

# RASIERER

SHAVER



- (D)
- (CZ)
- (HR)
- (PL)
- (RO) (MD)
- (SK)
- (BG)

**Bedienungsanleitung**  
**Návod k obsluze**  
**Upute za uporabu**  
**Instrukcja obsługi**  
**Instrucțiuni de folosire**  
**Návod na obsluhu**  
**Инструкция за употреба**

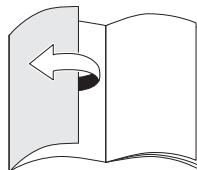
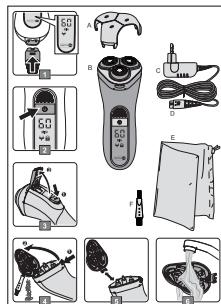


**RASIERER | HOLICÍ STROJEK | APARAT ZA  
BRIJANJE | GOLARKA | APARAT DE RAS ELECTRIC  
HOLIACI STROJČEK | САМОБРЪСНАЧКА**

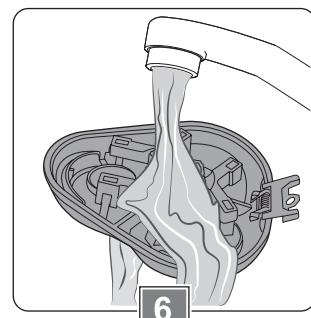
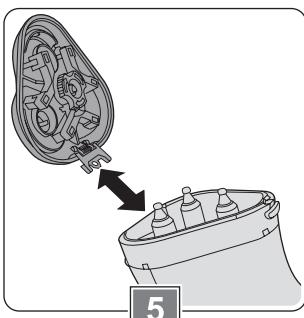
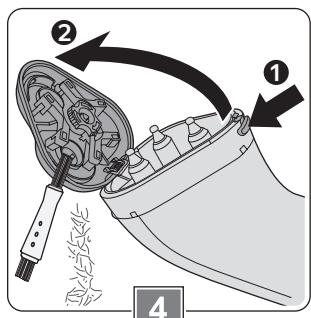
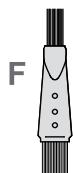
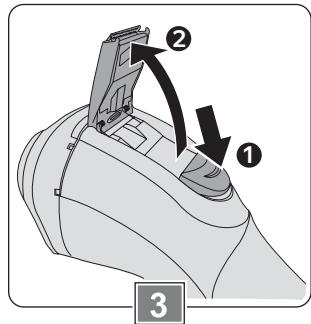
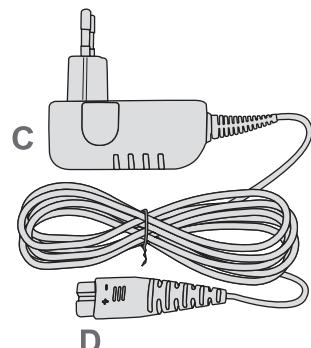
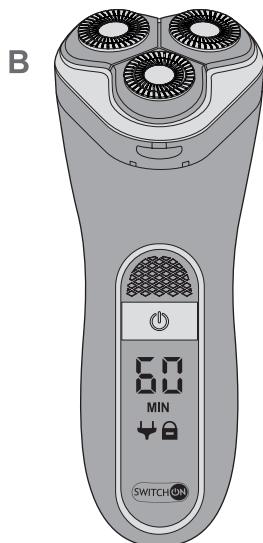
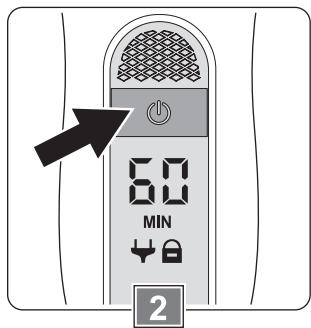
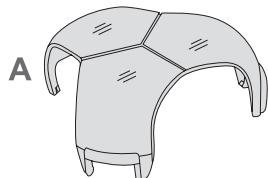
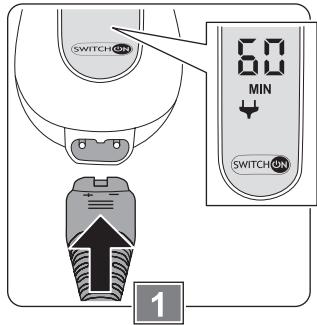


gilt für Netzteil / platí pro sítovou část / vrijedi za  
mrežni adapter / pasuje do zasilacza / se aplică la  
sursa de alimentare / platí pre sieťovú časť / отнася  
се за адаптер: SW-050090EUD-KL

- D** Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.
- 
- CZ** Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.
- 
- HR** Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.
- 
- PL** Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.
- 
- RO MD** Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.
- 
- SK** Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.
- 
- BG** Преди да прочетете отворете страницата с фигураните и след това се запознайте с всички функции на уреда.
- 



D	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	4
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	13
HR	Upute za uporabu i za Vašu sigurnost	22
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	31
RO, MD	Instructiuni de utilizare și de siguranță	40
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	49
BG	Инструкции за употреба и безопасност	58



## **Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!**

---

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich für ein Produkt mit hervorragendem Preis-/Leistungsverhältnis entschieden, das Ihnen viel Freude bereiten wird.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedienungs- und Sicherheitshinweisen vertraut.

Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

## **Lieferumfang**

---

- Schutzhülle (A)
- Rasierer (B)
- Netzteil (C) mit Anschlusskabel und Gerätestecker (D)
- Aufbewahrungsbeutel (E)
- Reinigungspinsel (F)
- Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind und überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden.

Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb!

Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an eine Kaufland-Filiale.

## **Sicherheit**

---

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

Für einen sicheren Gebrauch, befolgen Sie alle nachfolgenden Sicherheitshinweise.

## **Bestimmungsgemäß Verwendung**

- Der Rasierer ist ausschließlich zur trockenen Gesichtsrasur sowie zum Trimmen von Haaren und Bärten bestimmt.
- Das Gerät ist nicht zur Nassrasur geeignet.
- Das Gerät darf nicht zum Schneiden oder Rasieren von Kunst- oder Tierhaaren benutzt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten bestimmt. Es ist nicht für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen.
- Benutzen Sie das Gerät nur für den beschriebenen Anwendungsbereich und mit dem originalen Zubehör. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für aus bestimmungswidriger Verwendung oder falscher Bedienung entstandene Schäden wird keine Haftung übernommen.

## Sicherheit von Kindern und Personen



### Warnung!

Erstickungsgefahr für Kinder beim Spielen mit Verpackungsmaterial!  
Verpackungsmaterial unbedingt von Kindern fernhalten.

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 3 Jahre unter Beaufsichtigung benutzt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.

## Allgemeine Sicherheit



### Warnung!

Das Gerät nur in Innenräumen verwenden.

- Das Gerät darf nicht aufgeladen oder verwendet werden, wenn Netzteil, Anschlusskabel oder Gerät beschädigt oder defekt sind.
- Das Gerät wird mit Schutzkleinspannung (SELV) betrieben, entsprechend den Angaben auf dem Typenschild des Netzteiles. **WARNUNG:** Zum Laden der Batterie nur das abnehmbare Netzteil (SW-050090EUD-KL) benutzen, dass mit diesem Gerät geliefert wurde.
- Die Netzanschlussleitung dieses Gerätes kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung der Leitung ist das Gerät zu verschrotten.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Stromversorgung an, deren Spannung und Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild des Netzteiles übereinstimmen!
- Schließen Sie das Gerät nur an eine unbeschädigte, vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Legen Sie das Gerät immer auf eine ebene Fläche, so dass es nicht herunter oder in Wasser fallen kann.
- Um Verletzungen zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät nicht wenn das Schersystem oder der Präzisionstrimmer beschädigt sind. Verwenden Sie das Gerät nie ohne Schersystem.

## - Abnehmbare Stromversorgungseinheit.

- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, reinigen oder aufladen, schalten Sie es aus und ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.



### Warnung!

Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen, Waschbecken oder anderen Behältern verwenden, die Wasser oder andere Flüssigkeiten enthalten.



Das Symbol am Gerät weist darauf hin, dass manche Teile des Gerätes unter fließendem Wasser gereinigt werden können.

- Im Akkubetrieb ist der Rasierer bedingt wasserdicht (IPX5). Das Gerät ist gegen Strahlwasser geschützt und kann unter der Dusche verwendet werden.
- **WARNUNG:** Das handgehaltene Teil ist von der Anschlussleitung zu trennen, bevor es mit Wasser gereinigt wird.
- Fassen Sie das Netzteil niemals mit nassen Händen an, besonders wenn Sie es in die Steckdose stecken bzw. herausziehen. Es besteht Stromschlaggefahr!
- Ziehen Sie immer das Netzteil aus der Steckdose und entfernen Sie den Gerätestecker, bevor Sie das Schersystem abnehmen.
- Tauchen Sie das Gerät, Netzteil und Anschlusskabel nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten ein und halten Sie diese Teile nicht unter fließendes Wasser.
- **WARNUNG:** Das Gerät trocken halten.
- Das Gerät muss vor dem Aufladen trocken sein.
- Beachten Sie den Abschnitt „Reinigen und Pflegen“.

### Sicherheitshinweise für Akkus

- Der Akku ist im Produkt fest eingebaut und kann nicht ausgetauscht werden.
- Wenden Sie sich vor der Entsorgung des Produktes an einen elektrischen Fachmann oder Ihren Händler, um die Akkus auszubauen und umweltgerecht zu entsorgen.
- Die Kontakte/Anschlüsse des Akkus niemals kurzschließen. Den Akku bzw. das Produkt nicht ins Feuer werfen. Es besteht Explosions- und Brandgefahr!

### Vor der ersten Inbetriebnahme

- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien vom Gerät.

- Reinigen Sie das Gerät vor der ersten Benutzung sorgfältig (siehe dazu Abschnitt „Reinigen und Pflegen“).

## Akku aufladen (Bild 1)

### Achtung!

- Der Akku ist nicht austauschbar. Versuchen Sie deshalb nicht, den Akku zu ersetzen.
- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonne oder Hitze aus. Die Umgebungstemperatur soll im Bereich 5 - 35 °C liegen.
- Laden Sie das Gerät ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzteil (SW-050090EUD-KL) auf.

Das Gerät kann unabhängig von der Akkukapazität jederzeit im Netzbetrieb verwendet werden.

Wenn in der Anzeige das Steckersymbol  blinkt, ist der Akku fast leer und sollte aufgeladen werden.

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku aufladen.
- Stecken Sie das Netzteil in eine unbeschädigte, vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose.
- Stecken Sie den Gerätestecker unten in das Gerät.

In der Anzeige erscheinen:

- die verbleibende Zeit, die das Gerät im Akkubetrieb verwendet werden kann, z. B. 60 MIN
- das Steckersymbol , es zeigt an, dass der Akku geladen wird
- Legen Sie das Gerät zum Laden auf eine ebene Fläche, so dass es nicht herunterfallen kann.
- Laden Sie den Akku vor der ersten Benutzung mindestens 75 Minuten lang.
- Nach einer maximalen Ladezeit von ca. 75 Minuten ist der Akku vollständig geladen.

- Ein vollständig geladener Akku ermöglicht einen netzunabhängigen Betrieb von ca. 60 Minuten.

- Entfernen Sie nach Beendigung des Ladevorganges den Gerätestecker und ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.

## Rasieren und Trimmen



### Vorsicht!

Das Gerät darf nicht verwendet werden bei:

- Hautwunden
- entzündeter Haut
- Sonnenbrand
- Pickeln und Blasen

### Achtung!

Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn die Schereinheit oder der Präzisionstrimmer beschädigt sind!

### Achtung!

Das Gerät ist nicht zur Nassrasur geeignet!

### Achtung!

Verwenden Sie weder Rasiergel noch -creme, da Scherfolien und Schermesser miteinander verkleben können.

### Hinweis:

Bei einer Umstellung der Rasur-Art kann es in den ersten 2 - 4 Wochen zu vorübergehender Rötung oder Reizung der Haut kommen, da sich die Haut an die neue Behandlung gewöhnen muss.

### Hinweis:

Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch (siehe dazu Abschnitt „Reinigen und Pflegen“).

## Gerät einschalten (Bild 2)

- Ziehen Sie die Schutzkappe vom Schersystem ab.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter kurz drücken.
  - In der Anzeige erscheint die verbleibende Akkulaufzeit, z. B. 60 MIN
  - Bei Verwendung im Akkubetrieb erscheinen zusätzlich das Steckersymbol sowie das Schlosssymbol für kurze Zeit.
  - Die angezeigte Akkulaufzeit wird in 5 Minuten-Schritten bis auf 0 heruntergezählt.
  - Bei Verwendung im Netz- oder Akkubetrieb zeigt die Anzeige die verbleibende Akkulaufzeit an.

## Rasieren

- Ziehen Sie die Schutzkappe vom Schersystem ab.
- Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter ein.
- Führen Sie die Scherköpfe mit geraden und kreisenden Bewegungen über die Haut.
- Straffen Sie mit der freien Hand die Haut an problematischen Stellen, z. B. am Kinn, um ein besseres Ergebnis zu erzielen.
- Rasieren Sie gegen die Bartwuchsrichtung.
- Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus, indem Sie den Ein-/Ausschalter kurz drücken.

## Präzisionstrimmer verwenden (Bild 3)

Der Präzisionstrimmer an der Geräterückseite ermöglicht das Kürzen von z. B. einem Oberlippenbart.

- Schieben Sie den Entriegelungsknopf an der Geräterückseite nach unten (1), bis der Präzisionstrimmer aufklappt (2).

- Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter ein.
- Führen Sie den Präzisionstrimmer vorsichtig an die Haarenden heran, die getrimmt werden sollen und schneiden Sie diese in die gewünschte Form.
- Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus, indem Sie den Ein-/Ausschalter kurz drücken.
- Klappen Sie den Präzisionstrimmer zu, bis er hörbar einrastet.

## Einschaltsperrre

Die Einschaltsperrre verhindert, dass sich das Gerät ungewollt einschaltet.

- Um die Einschaltsperrre zu aktivieren, drücken und halten Sie ca. 3 Sekunden lang den Ein-/Ausschalter. Das Gerät schaltet sich dabei ein. Sobald die Einschaltsperrre aktiviert ist, schaltet sich das Gerät aus.
  - In der Anzeige blinkt das Schlosssymbol dreimal. Danach schaltet sich die Anzeige aus.
  - Wird nun der Ein-/Ausschalter gedrückt, blinkt das Schlosssymbol dreimal. Das Gerät schaltet sich jedoch nicht ein.
- Um die Einschaltsperrre wieder zu deaktivieren, drücken und halten Sie ca. 3 Sekunden lang den Ein-/Ausschalter.
  - Das Gerät schaltet sich ein.

## Hinweis:

Die Einschaltsperrre wird auch deaktiviert, wenn Sie das Gerät mit dem Stromnetz verbinden.

## Reinigen und Pflegen

Das Gerät ist nach jedem Gebrauch zu reinigen.



### Warnung!

Stromschlaggefahr durch Nässe! Das Gerät, Netzteil und Anschlusskabel nicht in Wasser tauchen und nicht unter fließendem Wasser reinigen.

### Achtung!

Verwenden Sie weder Scheuerschwämme noch scheuernde Reinigungsmittel, damit die Oberfläche des Gerätes nicht beschädigt wird.

### Gerät reinigen

- Schalten Sie vor der Reinigung das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Reinigen Sie das Gerät von außen nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie es danach sorgfältig ab.

### Präzisionstrimmer reinigen

- Schalten Sie vor der Reinigung das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Reinigen Sie den Präzisionstrimmer nach jeder Rasur mit dem Reinigungspinsel.
- Geben Sie ca. alle 6 Monate einen Tropfen feines, nicht verharzendes Nähmaschinenöl auf die Schneidzacken des Präzisionstrimmers.
- Entfernen Sie überschüssiges Öl durch vorsichtiges Tupfen mit einem fusselfreien Tuch oder einem Papiertuch.

### Schersystem trocken reinigen (Bild 4)

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Drücken Sie den Entriegelungsknopf (1).
  - Das Schersystem klappt auf (2).
- Klopfen Sie das Schersystem vorsichtig auf einer ebenen Fläche aus bzw. blasen Sie die Haarteilchen ab.
- Verwenden Sie den Reinigungspinsel, um verbliebene Haarteilchen und Rasierstaub zu entfernen.

### Schersystem unter fließendem Wasser reinigen (Bild 5 + 6)

### Achtung!

Halten Sie nie das Handteil des Rasierers unter Wasser! Das Handteil kann irreparabel beschädigt werden, wenn es unter fließendes Wasser gehalten wird. Nehmen Sie vorher die Schersystemklappe vom Handteil ab, wenn Sie diese unter fließendem Wasser reinigen möchten.

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Drücken Sie den Entriegelungsknopf (1).
  - Das Schersystem klappt auf.
- Überdehnen Sie das Scharnier der Schersystemklappe ein wenig und ziehen Sie die komplette Schersystemklappe vorsichtig nach oben heraus.
- Halten Sie die Schersystemklappe so unter einen Wasserhahn, dass das Wasser von innen nach außen durch die Scherköpfe fließt.
- Lassen Sie die Schersystemklappe anschließend vollständig trocknen.
- Setzen Sie die Schersystemklappe mit dem Scharnier vorsichtig wieder auf den Rasierer auf. Achten Sie darauf, dass das Scharnier einrastet und fest sitzt.

## Aufbewahrung

- Setzen Sie vor der Aufbewahrung die Schutzkappe auf das Gerät.
- Lagern Sie das Gerät und das Zubehör an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort.
- Nutzen Sie für eine längere Lagerung oder einen Transport den mitgelieferten Aufbewahrungsbeutel.

## Ersatzteile

Wenn die Rasur spürbar schlechter wird oder wenn Beschädigungen an den Scherköpfen sichtbar sind, muss das komplette Schersystem gewechselt werden.

Das Schersystem-Set besteht aus der kompletten Schersystemklappe mit 3 Scherköpfen und Schermessern.

## Schersystem tauschen

- Nehmen Sie die Schersystemklappe ab, wie in Abschnitt „Schersystem unter fließendem Wasser reinigen“ beschrieben.
- Setzen Sie eine neue Schersystemklappe mit dem Scharnier vorsichtig wieder auf den Rasierer auf. Achten Sie darauf, dass das Scharnier einrastet und fest sitzt.

## Entsorgung

### Verpackung entsorgen

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend ihrer Kennzeichnung bei den öffentlichen Sammelstellen bzw. gemäß den landesspezifischen Vorgaben.

### Altgerät entsorgen



Wenn Sie das Elektrogerät nicht mehr verwenden wollen, geben Sie es bei einer öffentlichen Sammelstelle für Elektroaltgeräte kostenlos ab. Elektroaltgeräte dürfen in keinem Fall in die Restabfalltonnen gegeben werden (siehe Symbol).

### Akku entsorgen



Akkus und Batterien dürfen nicht im Restmüll entsorgt werden (siehe Symbol). Als Verbraucher sind Sie gesetzlich dazu verpflichtet, Akkus und Batterien bei einer öffentlichen Sammelstelle oder im Handel abzugeben. Geben Sie deshalb das Elektrogerät vollständig (mit Akku) und nur im entladenen Zustand an einer Sammelstelle ab.

### Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht über den Hausmüll.

Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist, alternativ anstelle Rücksendung, zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes durchführt.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigelegte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

## Weitere Entsorgungshinweise

Geben Sie das Elektroaltgerät so zurück, dass seine spätere Wiederverwendung oder Verwertung nicht beeinträchtigt wird.

Elektroaltgeräte können Schadstoffe enthalten. Bei falschem Umgang oder Beschädigung des Gerätes können diese bei der späteren Verwertung des Gerätes zu Gesundheitsschäden oder Gewässer- und Bodenverunreinigungen führen.

## Technische Daten

### Rasierer

Modell	BT-E0201
Eingang	900 mA   5 V ---
Akku	1x Li-Ion 3,7V --- 14500, 600 mAh
Ladezeit	ca. 75 Minuten
Betriebsdauer	ca. 60 Minuten
Motor	3,7 V ---
Schutzart/-klasse	IPX5 / 
Geräusch	ca. 57 dB(A)
Umgebungs-temperatur	+5 °C bis +35 °C
Geräteabmessung Höhe x Breite x Tiefe	ca. 160x64x55 mm

### Netzteil

Modell	SW-050090EUD-KL
Schutzart/-klasse	IP44 / II 
Umgebungsbedingung	nur für Innenräume zulässig



## Garantie

Kaufland gewährt Ihnen ab dem Kaufdatum eine Garantie von 3 Jahren.

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, missbräuchliche Verwendung, unsachgemäße Behandlung, eigenmächtige Reparaturen oder unzureichende Wartung und Pflege zurückzuführen sind.

Die Ersatzteile sind von der Garantie ausgenommen, da sie einem gebrauchsbedingten Verschleiß/Verbrauch unterliegen.

## Angaben zum Netzteil laut Verordnung (EU) 2019/1782

Hersteller: Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия		
Handelsregister-Nummer HRA 102851		
Modell	SW-050090EUD-KL	
Eingangsspannung	100-240	V~
Eingangswechselstromfrequenz	50/60	Hz
Ausgangsspannung	5,0	V---
Ausgangsstrom	0,9	A
Ausgangsleistung	4,5	W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	73,0	%
Effizienz bei geringer Last (10%)	---	%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,08	W

## Vážený zákazníku!

Blahopřejeme vám ke koupi vašeho nového výrobku. Rozhodli jste se pro výrobek s vynikajícím poměrem ceny/výkonu, se kterým budete spokojeni.

Před používáním výrobku se seznamte se všemi pokyny k použití a bezpečnostními pokyny.

Výrobek použivejte jen v souladu s popisem a stanoveným účelem. Budete-li předávat tento výrobek další osobě, předejte jí i všechny podklady.

## Rozsah dodávky

- ochranný kryt (A)
- holicí strojek (B)
- napájecí adaptér (C) s přívodním kabelem a zástrčkou výrobku (D)
- úložný pytlík (E)
- čisticí štětec (F)
- návod k použití

Zkontrolujte výrobek na úplnost dílů, jakož i na škody vzniklé přepravou. Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozený! V případě poškození se obratěte na svou prodejnu Kaufland.

## Bezpečnost

Před prvním použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Pro bezpečné použití dbejte na všechny následující bezpečnostní pokyny.

### Stanovený účel

- Holicí strojek je určen výhradně pro suché holení obličeje, jakož i zastřihování vlasů a vousů.
- Výrobek není vhodný pro mokré holení.
- Výrobek se nesmí používat ke stříhání nebo holení umělých vlasů nebo zvířecích chlupů.
- Výrobek nepoužívejte v exteriéru.
- Výrobek je určen jen pro soukromé použití v domácnosti. Není určen pro komerční použití.
- Výrobek používejte jen ke stanovenému účelu použití a s originálním příslušenstvím. Jakékoli jiné použití nebo úpravy výrobku budou považovány za použití v rozporu se stanoveným účelem. Za škody vzniklé při použití v rozporu se stanoveným účelem nebo nesprávném použití nepřebíráme odpovědnost.

## Bezpečnost dětí a osob



### Výstraha!

Při hraní s obalovým materiálem hrozí nebezpečí udušení dětí! Obalový materiál držte bezpodmínečně v dostatečné vzdálenosti od dětí.

- Tento výrobek smějí používat děti od 3 let pod dohledem.
- Tento výrobek smějí používat děti od 8 let, jakož i osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/nebo vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo dostali pokyny, jak se má výrobek používat a porozuměly možnému nebezpečí.
- Děti se s výrobkem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti, ledaže by byly pod dohledem.
- Děti mladší 8 let držte mimo dosah výrobku a přívodního kabelu.

## Všeobecná bezpečnost



### Výstraha!

Výrobek používejte jen v interiéru.

- Výrobek se nesmí nabíjet ani používat, pokud je poškozený napájecí adaptér, přívodní kabel nebo samotný výrobek.
- Výrobek se napájí bezpečným malým napětím (SELV), podle údajů na typovém štítku napájecího adaptéru. **VÝSTRAHA:** Pro nabíjení baterie používejte jen odnímací napájecí adaptér (SW-050090EUD-KL), který byl dodán s tímto výrobkem.
- Přívodní kabel tohoto výrobku nelze vyměnit. Při poškození přívodního kabelu je třeba výrobek odstranit.
- Výrobek zapojte jen ke zdroji napájení, kterého napětí a frekvence odpovídají údajům na typovém štítku napájecího adaptéru!
- Zapojte výrobek jen do nepoškozené elektrické zásuvky s ochranným kontaktem, nainstalované podle předpisů.
- Umístěte výrobek vždy na rovný povrch tak, aby nemohl spadnout na zem nebo do vody.
- Abyste zabránili zraněním, nepoužívejte výrobek v případě poškozeného stříhacího mechanismu nebo přesného zastřihovače. Nepoužívejte výrobek nikdy bez stříhacího mechanismu.



- Pokud výrobek nepoužíváte, čistíte nebo nabíjíte, vypněte jej a vytáhněte napájecí adaptér ze zásuvky.



### **Výstraha!**

Tento výrobek nepoužívejte v blízkosti koupacích van, sprchovacích vaniček, umyvadel nebo jiných nádob, které obsahují vodu nebo jiné kapaliny.



Symbol na výrobku poukazuje na to, že některé díly výrobku lze mýt pod tekoucí vodou.

- **VÝSTRAHA:** Část držena rukou musí být před čištěním vodou odpojena od přívodního kabelu.

- Nedotýkejte se napájecího adaptéra nikdy mokrýma rukama, zejména pokud jej zapojujete do zásuvky nebo z ní vytahujete. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Před odnímáním stříhacího mechanismu vždy vytáhněte napájecí adaptér ze zásuvky a konektoru výrobku.
- Výrobek, napájecí adaptér a přívodní kabel neponořujte do vody ani jiných kapalin a nedržte je pod tekoucí vodou.
- **VÝSTRAHA:** Výrobek udržujte suchý.
- Výrobek musí být před nabíjením suchý.
- Dbejte na odsek „Čištění a péče“.

## **Bezpečnostní pokyny pro akumulátory**

- Akumulátor je pevně vestavěn ve výrobku a nelze jej vyměnit.
- Před odstraněním výrobku se obratte za účelem demontáže akumulátoru a ekologického odstranění na elektrikáře nebo prodejce.
- Tyto kontakty/připojení akumulátoru nikdy nezkratujte. Akumulátor, resp. výrobek neházejte do ohně. Hrozí nebezpečí výbuchu a požáru!

## **Před prvním použitím**

- Před prvním použitím odstraňte veškerý obalový materiál.
- Před prvním použitím pečlivě vyčistěte výrobek (viz odsek „Čištění a péče“).

## Nabíjení akumulátoru (obrázek 1)

### Pozor!

- Akumulátor nelze vyměnit. Nepokoušejte se proto akumulátor vyměnit.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření nebo teplu. Teplota okolí by měla být 5-35 °C.
- Výrobek nabíjejte výhradně dodaným napájecím adaptérem (SW-050090EUD-KL).

Výrobek lze kdykoliv používat napájením ze sítě, nezávisle na kapacitě akumulátoru.

Pokud bliká na displeji symbol zástrčky  , ije akumulátor téměř prázdný a je jej třeba nabít.

- Před nabíjením akumulátoru dbejte na to, aby byl výrobek vypnut.
- Zapojte napájecí adaptér do nepoškozené zásuvky s ochranným kolíkem instalované podle předpisů.
- Zapojte zástrčku výrobku dolů do výrobu. Na displeji se zobrazí:
  - zůstávající čas, který lze výrobek používat při provozu na akumulátor, např. 60 min.
  - symbol zástrčky  , ukazuje, že je akumulátor třeba nabít.
- Umístěte výrobek za účelem nabíjení na rovný povrch tak, aby nemohl spadnout.
- Před prvním použitím nabijte akumulátor alespoň po dobu 75 minut.
  - Po maximální době nabíjení cca 75 minut je akumulátor zcela nabity.
  - Zcela nabity akumulátor umožňuje provoz nezávislý na síťovém napájení po dobu cca 60 minut.
- Po ukončení nabíjení odejměte zástrčku výrobu a vytáhněte napájecí adaptér ze zásuvky.

## Holení a zastřihování



### Pozor!

Výrobek se nesmí používat při:

- poranění pokožky
- zapálené pokožce
- úpalu
- výrážkách a puchýřích

### Pozor!

Nepoužívejte výrobek v případě poškozeného stříhacího mechanismu nebo přesného zastřihovače!

### Pozor!

Výrobek není vhodný pro mokré holení!

### Pozor!

Nepoužívejte gel nebo krém na holení, protože planžety a stříhací nože se mohou vzájemně slepit.

### Pokyn:

Při změně způsobu holení může během prvních 2-4 týdnů dojít k přechodnému zarudnutí nebo podráždění pokožky, protože si pokožka musí zvyknout na nový způsob ošetřování.

### Pokyn:

Vyčistěte výrobek po každém použití (viz k tomu odsek „Čištění a péče“).

## Zapnutí výrobku (obrázek 2)

Ze stříhacího mechanismu odejměte ochranný kryt.

- Výrobek zapněte krátkým stiskem vypínače.
  - Na displeji se zobrazí zůstávající doba provozu akumulátoru, např. 60 min.
  - Při použití na akumulátor se dodatečně krátce zobrazí symbol zástrčky  , jakož i symbol zámku 
  - Zobrazena doba provozu akumulátoru se odčítává v krocích po 5 minutách až na 0.
  - Při použití ze sítě nebo na akumulátor zobrazí displej zůstávající dobu provozu akumulátoru.

## Holení

- Ze stříhacího mechanismu odejměte ochranný kryt.
- Výrobek zapněte vypínačem.
- Stříhací hlavy vedte rovnými a krouživými pohyby po pokožce.
- Volnou rukou napněte pokožku na problematických místech, např. na bradě, abyste dosáhli lepší výsledku.
- Holte proti směru růstu vousů.
- Výrobek po použití vypněte krátkým stisknutím vypínače.

## Použití přesného zastřihovače (obrázek 3)

Přesný zastřihovač na zadní straně výrobku umožňuje zkracování např. kníru.

- Posuňte uvolňovací tlačítko na zadní straně výrobku dolů (1), dokud se nevyklopí přesný zastřihovač (2).
- Výrobek zapněte vypínačem.
- Přesný zastřihovač vedte opatrně podél konečků vlasů, které mají být zastříhnuty a odstríhněte je do požadovaného tvaru.
- Výrobek po použití vypněte krátkým stisknutím vypínače.
- Přesný zastřihovač zaklopte, dokud slyšitelně nezaklapne.

## Aretace zapnutí

Aretace zapnutí zabraňuje neúmyslnému zapnutí výrobku..

- Pro aktivaci aretace zapnutí stiskněte a podržte po dobu cca 3 sekundy vypínač. Výrobek se při tom zapne. Při aktivní aretaci zapnutí se výrobek vypne.
  - Na displeji blikne třikrát symbol zámku  . Potom se displej vypne.
  - Pokud nyní stiskněte vypínač, blikne třikrát symbol zámku  . Výrobek se však zapne.
- Pro opětovnou deaktivaci aretace zapnutí stiskněte a podržte po dobu cca 3 sekundy vypínač.
  - Výrobek se zapne.

## Pokyn:

Aretace zapnutí se také deaktivuje, pokud zapojíte výrobek do elektrické sítě.

## Čištění a péče

Vyčistěte výrobek po každém použití.



### Výstraha!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem při mokru! Výrobek, napájecí adaptér a přívodní kabel neponořujte do vody a nedržte je pod tekoucí vodou.

### Pozor!

Nepoužívejte drsnou mycí houbu ani drsné čisticí prostředky, abyste nepoškodili povrchy výrobku.

## Čištění výrobku

- Výrobek před čištěním vypněte a odpojte jej od elektrické sítě.
- Výrobek čistěte zvenčí jen lehce navlhčeným hadříkem a následně jej pečlivě osušte.

## Čištění přesného zastřihovače

- Výrobek před čištěním vypněte a odpojte jej od elektrické sítě.
- Přesný zastřihovač vyčistěte po každém holení čisticím štětcem.
- Každých cca 6 měsíců dejte na zuby přesného zastřihovače kapku jemného oleje na šicí stroje.
- Přebytečný olej opatrně odstraňte hadříkem nepouštějícím vlákna nebo papírovou utěrkou.

## Suché čištění stříhacího mechanismu (obrázek 4)

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Stiskněte uvolňovací tlačítko (1).
  - Stříhací mechanismus se vyklopí (2).
- Stříhací mechanismus opatrně vyklepejte na rovné ploše, resp. vyfoukněte kousky chlupů.
- Pro odstranění zbylých kousků chlupů a prachu z holení použijte čisticí štětec.

## Mytí stříhacího mechanismu pod tekoucí vodou (obrázek 5 + 6)

### Achtung!

Část holícího strojku drženého rukou nedávejte nikdy pod tekoucí vodu! Při držení pod tekoucí vodou by mohlo dojít k neopravitelnému poškození části držené rukou. Z části držené rukou nejdříve odejměte stříhací mechanismus, když jej chcete mýt pod tekoucí vodou.

- Výrobek před čištěním vypněte a odpojte jej od elektrické sítě.
- Stiskněte uvolňovací tlačítko (1).
  - Stříhací mechanismus se vyklopí.
- Závěs stříhacího mechanismu mírně přehněte a celý stříhací mechanismus opatrně vytáhněte nahoru.
- Stříhací mechanismus podržte pod tekoucí vodou tak, aby tekla voda zevnitř směrem ven přes stříhací hlavy.
- Stříhací mechanismus nechte následně zcela vyschnout.
- Stříhací mechanismus se závěsem opatrně nasadte zpátky na holící strojek. Dbejte na to, aby závěs zaklapl a řádně seděl.

## Uložení

- Před odložením nasadte na výrobek ochranný kryt.
- Uložte výrobek a příslušenství na čistém, sušém a bezprašném místě.
- Pro delší uložení nebo přepravu použijte dodaný úložný pytlík.

## Náhradní díly

Pokud jde holení citelně hůře nebo pokud jsou viditelná poškození na stříhacích hlavách, je třeba vyměnit celý stříhací mechanismus. Sada stříhacího mechanismu se skládá z kompletního stříhacího mechanismu se 3 stříhacími hlavami a stříhacími noži.

## Výměna stříhacího mechanismu

- Odejměte stříhací mechanismus tak, jak je uvedeno v odseku „Mytí stříhacího mechanismu pod tekoucí vodou“.
- Nový stříhací mechanismus se závěsem opatrně nasadte zpátky na holicí strojek. Dbejte na to, aby závěs zaklapl a rádně seděl.

## Likvidace

### Likvidace obalu

Obalový materiál se skládá z recyklovatelných materiálů. Obalový materiál odstraňte podle jeho označení na k tomu určených sběrných místech resp. podle platných předpisů.

### Likvidace výrobku

 Vysloužilý elektrický výrobek odevzdajte bezplatně do sběru elektrického odpadu. Vysloužilé elektrické výrobky v žádném případě nepatří do komunálního odpadu (viz symbol).

## Likvidace akumulátoru

 Akumulátory a baterie se nesmějí odstraňovat do netříděného odpadu (viz symbol). Jako spotřebitel máte ze zákona povinnost akumulátory a baterie odevzdat na veřejném sběrném místě nebo v obchodě. Odevzdajte proto elektrický výrobek (s akumulátorem) a jen ve vybitém stavu na sběrném místě.

## Elektrické výrobky nevyhazujte do domovního odpadu.

Podle evropské směrnice o elektrickém a elektronickém odpadu 2012/19/ES a její implementace do národní legislativy se musí elektrická zařízení shromažďovat odděleně a předávat k ekologickému zhodnocení.

Alternativa recyklování k požadavku na vrácení:

Vlastník elektrického výrobku je místo vrácení povinen za účelem řádného zhodnocení výrobek odevzdat k recyklaci. Starý výrobek lze odevzdat na sběrném místě, kde se provede likvidace ve smyslu cirkulární ekonomiky a zákonu o odpadech.

Netýká se to příslušenství starých výrobků a dílů bez elektronických částí.

### Další pokyny pro likvidaci

Vysloužilý elektrický výrobek odevzdajte tak, abyste neohrozili jeho pozdější opětovné použití nebo zhodnocení. Vysloužilé elektrické výrobky mohou obsahovat škodlivé látky. Při nesprávném zacházení nebo při poškození výrobku by tyto látky mohly při pozdějším zhodnocení výrobku způsobit poškození zdraví nebo znečištění vody a půdy.

## Technické údaje

### Holicí strojek

Model	BT-E0201
Vstup	900 mA   5 V ---
Akumulátor	1x Li-Ion 3,7V --- 14500, 600 mAh
Doba nabíjení	cca 75 minut
Doba provozu	cca 60 minut
Motor	3,7 V ---
Krytí/třída ochrany	IPX5 / 
Hluk	cca 57 dB(A)
Teplota prostředí	+5 °C až +35 °C
Rozměry výrobku výška x šířka x hloubka	cca 160x64x55 mm

### Napájecí adaptér

Model	SW-050090EUD-KL
Krytí/třída ochrany	IP44 / II 
Podmínka okolí	přípustné jen pro interiér



### Záruka

Kaufland poskytuje záruku v trvání 3 roky od data koupě. Ze záruky jsou vyloučeny škody, které vznikly nedodržováním návodu k použití, nesprávným použitím a zacházením, vlastními úpravami nebo nedostatečnou údržbou a péčí. Náhradní díly jsou vyloučeny ze záruky, protože podléhají opotřebení/spotřebě vlivem použití.

## Údaje k napájecímu adaptéru podle Nařízení (EU) 2019/1782

Výrobce: Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия		
Číslo obchodního rejstříku HRA 102851		
Model	SW-050090EUD-KL	
Vstupní napětí	100-240	V~
Vstupní frekvence střídavého proudu	50/60	Hz
Výstupní napětí	5,0	V ---
Výstupní proud	0,9	A
Výstupní výkon	4,5	W
Průměrná účinnost během provozu	73,0	%
Účinnost při nízké zátěži (10 %)	---	%
Příkon při nulové zátěži	0,08	W

## Poštovani kupci!

Čestitamo Vam na kupnji Vaše nove naprave. Odabrali ste proizvod s izvrsnim odnosom cijena/usluga, koji će vam pružiti puno užitka. Upoznajte se sa svim uputama za rad i sigurnosnim uputama prije korištenja proizvoda. Koristite proizvod samo kao što je opisano i za navedena područja primjene. Izručite svu dokumentaciju prilikom predaje proizvoda trećoj osobi.

## Opseg isporuke

- Zaštitni pokrov (A)
- Aparat za brijanje (B)
- Jedinica napajanja (C) s priključnim kabelom i utikačem uređaja (D)
- Torba za pohranu (E)
- Kist za čišćenje (F)
- Upute za uporabu

Provjerite jesu li na raspolažanju svi dijelovi i provjerite proizvod zbog mogućih prijevoznih oštećenja. Ne pokrećite oštećen proizvod! U slučaju oštećenja, molimo da se обратите Kaufland podružnici.

## Sigurnost

Pažljivo pročitajte sljedeće sigurnosne upute, prije nego što proizvod koristite po prvi put.

Za sigurnu uporabu slijedite sve sigurnosne upute u nastavku.

## Propisana uporaba

- Britva je namijenjena isključivo za suho brijanje lica te za šišanje kose i brade.
- Uređaj nije prikladan za mokro brijanje.
- Uređaj se ne smije koristiti za rezanje ili brijanje sintetičke ili životinjske dlake.
- Ne koristite uređaj na otvorenom.
- Ovaj uređaj je predviđen samo za uporabu u privatnim kućanstvima. Nije namijenjen za komercijalnu uporabu.
- Uređaj koristite samo za opisano područje primjene i s originalnim priborom. - Svaka druga upotreba ili preinaka proizvoda smatra se nepropisnom uporabom. Ne preuzima se odgovornost za štetu nastalu nepravilnom uporabom ili nepravilnim radom.

## Sigurnost djece i ljudi



### Upozorenje!

Opasnost od gušenja za djecu prilikom igranja s ambalažnim materijalom!  
Ambalažni materijal držite podalje od djece.

- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca u dobi od 3 i više godina pod nadzorom.
- Ovu napravu mogu koristiti djeca od 8 godina nadalje i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su bile poučene o sigurnosti primjene naprave te su razumjele iz toga proizlazeće rizike.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju provoditi djeca osim ako su pod njihovim nadzorom.
- Uređaj i priključni kabel treba držati izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.

## Opća sigurnost



### Upozorenje!

Uređaj koristite samo u zatvorenom prostoru.

- Uređaj se ne smije puniti ili koristiti, ako su jedinica za napajanje, priključni kabel ili uređaj oštećeni ili neispravni.
  - Uređaj radi sa sigurnosnim iznimno niskim naponom (SELV), u skladu s podacima na natpisnoj pločici jedinice za napajanje. **UPOZORENJE:** Za punjenje baterije koristite samo uklonjivu adapter (SW-050090EUD-KL), koji je isporučen s ovim uređajem.
  - Kabel za napajanje ovog uređaja ne može se zamijeniti. Ako je kabel oštećen, uređaj se mora odložiti.
  - Uređaj priključite samo na napajanje, čiji napon i frekvencija odgovaraju podacima na pločici s podacima!
  - Uređaj priključite samo na neoštećenu, pravilno ugrađenu zaštitnu utičnicu.
  - Uređaj uvijek postavite na ravnu površinu tako da ne može pasti ili pasti u vodu.
  - Kako biste izbjegli ozljede, nemojte koristiti uređaj ako su oštećeni sustav rezanja ili precizni trimer. Nikada nemojte koristiti uređaj bez sustava za brijanje.
- Uklonjiva jedinica za napajanje.
- Kad ne koristite, ne čistite ili ne punite uređaj, isključite ga i izvucite utikač iz utičnice.



## Upozorenje!

Nemojte koristiti ovaj uređaj u blizini kade, tuš kade, umivaonika ili drugog spremnika s vodom ili drugim tekućinama



Simbol na uređaju označava da se neki dijelovi uređaja mogu čistiti pod tekućom vodom.

- **UPOZORENJE:** Ručni dio aparata treba odvojiti od priključnog voda prije nego što se očisti u vodi.
- Nikada nemojte dodirivati jedinicu za napajanje mokrim rukama, osobito, ako je priključujete ili isključujete. Postoji opasnost od strujnog udara!
- Uvijek izvucite jedinicu napajanja iz utičnice i izvadite utikač uređaja prije uklanjanja sustava za brijanje.
- Ne uranjajte uređaj, jedinicu za napajanje i priključni kabel u vodu ili druge tekućine i ne držite ove dijelove pod tekućom vodom.
- **UPOZORENJE:** Držite uređaj na suhom.
- Uređaj mora biti suh prije punjenja.
- Pridržavajte se odjeljka „Čišćenje i njega“.

## Sigurnosne upute za baterije

- Baterija je fiksno ugrađena u proizvod i ne može se zamijeniti.
- Prije odlaganja proizvoda obratite se kvalificiranom električaru ili prodavaču, kako biste uklonili baterije i zbrinuli ih na ekološki prihvatljiv način.
- Nikada nemojte kratko spojiti kontakte / spojeve baterije. Ne bacajte bateriju ili proizvod u vatru. Postoji opasnost od eksplozije i požara!

## Prije prvog pokretanja

- Prije prve uporabe uklonite sve ambalažne materijale s uređaja.
- Bržljivo očistite uređaj prije prvog korištenja (vidi o tome odjeljak „Čišćenje i njega“).

## Punjenje baterije (slika 1)

### Oprez!

- Baterija se ne može zamijeniti. Ne pokušavajte zamijeniti bateriju.
- Ne izlažite uređaj izravnoj sunčevoj svjetlosti ili toplini. Temperatura okoline treba biti u rasponu 5 - 35 °C.
- Uređaj punite samo s isporučenom jedinicom napajanja (SW- 050090EUD-KL).

Uređaj se može koristiti u mrežnom radu u bilo koje vrijeme, bez obzira na kapacitet baterije.

Ako zaslon prikazuje simbol utikača  treperi, baterija je skoro prazna i treba je napuniti.

- Prije punjenja baterije provjerite je li uređaj isključen.
- Uključite jedinicu za napajanje u neoštećenu, pravilno instaliranu utičnicu sa zaštitnim kontaktom.
- Umetnите utikač uređaja dolje u uređaj. Zaslon prikazuje:
  - preostalo vrijeme, za koje se uređaj može koristiti na baterije, npr. B. 60 MIN
  - simbol utikača , označava da se baterija puni.
- Prilikom punjenja uređaja postavite ga na ravnu površinu tako da ne može pasti.
- Prije prve uporabe punite bateriju najmanje 75 minuta.
  - Nakon maksimalnog vremena punjenja od oko 75 minuta baterija je potpuno napunjena.
  - Potpuno napunjena baterija omogućuje rad neovisno o mreži za oko 60 minuta.
- Kad je proces punjenja dovršen, izvucite utikač uređaja i izvucite jedinicu za napajanje iz utičnice.

## Brijanje i podrezivanje



### Oprez!

Uređaj se ne smije koristiti kod:

- rana na koži
- upaljene kože
- Opekotina od sunca
- Prištića i mjeđurića

### Oprez!

Výrobek není vhodný pro mokré holení!

### Oprez!

Nemojte koristiti gel ili kremu za brijanje, jer se folije i oštice za brijanje mogu zalijepiti.

### Napomena:

Prilikom promjene vrste brijanja, može doći do privremenog crvenila ili iritacije kože u prva 2-4 tjedna, jer se koža mora naviknuti na novi tretman.

### Napomena:

Očistite uređaj nakon svake uporabe (pogledajte odjeljak „Čišćenje i njega“).

## Uključite uređaj (slika )

- Skinite zaštitni poklopac sa sustava za brijanje.
- Uključite uređaj kratkim pritiskom na prekidač za Uključivanje/Isključivanje.
  - Zaslon prikazuje preostali vijek trajanja baterije, npr. 60 MIN
  - Kad se koristi u načinu rada na baterije, također se pojavljuje simbol utikača  kao i simbol brave  za kratko vrijeme.
  - Prikazani vijek trajanja baterije odbrojava se do 0 u koracima od 5 minuta.
  - Kad se koristi na izmjeničnu struju ili na baterije, zaslon prikazuje preostali vijek trajanja baterije.

### Oprez!

Nemojte koristiti uređaj, ako su jedinica za brijanje ili precizni trimer oštećeni!

## Brijanje

- Skinite zaštitni poklopac sa sustava za brijanje.
- Isključite uređaj s prekidačem za Uključivanje/Isključivanje.
- Glave za brijanje pomičite po koži ravnim i kružnim pokretima.
- Slobodnom rukom zategnite kožu na problematičnim mjestima, npr. na bradi za bolji rezultat.
- Brijte se u suprotnom smjeru rasta brade.
- Isključite uređaj nakon upotrebe kratkim pritiskom na prekidač za Uključivanje/Isključivanje.

## Koristite precizni trimer (slika 3)

Precizni trimer na stražnjoj strani uređaja omogućuje vam skratiti brkove.

- Gumb za otpuštanje na stražnjoj strani uređaja gurnite prema dolje (1), dok se ne otvori precizni trimer (2).
- Isključite uređaj s prekidačem za Uključivanje/Isključivanje.
- Pažljivo vodite precizni trimer do vrhova kose koju treba podšišati i izrežite ih u željeni oblik.
- Isključite uređaj nakon upotrebe kratkim pritiskom na prekidač za Uključivanje/Isključivanje.
- Zatvorite precizni trimer, dok ne sjedne na mjesto.

## Blokada uključenja

Zaključavanje za uključivanje sprječava nemjerno uključivanje uređaja.

- Za aktiviranje zaključavanja uključivanja pritisnite i držite prekidač za uključivanje/isključivanje otprilike 3 sekunde. Uređaj se uključuje. Čim se aktivira zaključavanje uključivanja, uređaj se isključuje.
  - Simbol zaključavanja zatreperi na zaslonu triput. Zatim se zaslon isključuje.
  - Ako se sada pritisne prekidač za Uključivanje/Isključivanje, treperi simbol zaključavanja triput. Međutim, uređaj se ne uključuje.
- Za aktiviranje zaključavanja uključivanja pritisnite i držite prekidač za uključivanje/isključivanje otprilike 3 sekunde.
  - Uređaj se uključuje.

### Napomena:

Zaključavanje uključivanja također se deaktivira kada uređaj priključite na električnu mrežu.

## Čišćenje i njega

Uređaj se mora očistiti nakon svake uporabe.



### Upozorenje!

Opasnost od strujnog udara radi vlaže! Ne uranajte uređaj, jedinicu napajanja i priključni kabel u vodu i ne čistite ih pod tekućom vodom.

### Oprez!

Ne koristite abrazivne spužve za posuđe ili abrazivna sredstva za čišćenje, kako biste izbjegli oštećivanje površina uređaja i njegove opreme.

## Čišćenje uređaja

- Prije čišćenja uređaja isključite ga i odspojite s napajanja.
- Očistite vanjsku stranu uređaja samo lagano vlažnom krpom, a zatim ga pažljivo osušite.

## Očistite precizni trimer

- Prije čišćenja uređaja isključite ga i odspojite s napajanja.
- Očistite precizni trimer četkom za čišćenje nakon svakog brijanja.
- Stavite kap finog ulja za šivaće stroje bez smole na zupce preciznog trimera otprilike svakih 6 mjeseci.
- Uklonite višak ulja nježnim brisanjem, krpom koja ne ostavlja dlačice ili papirnatim ručnikom.

## Kemijsko čišćenje sustava za brijanje (slika 4)

- Prije čišćenja uređaja isključite ga i odspojite s napajanja.
- Pritisnite gumb za otpuštanje (1).  
- Sustav za brijanje se otvara (2).
- Pažljivo tapkajte sustavom za brijanje po ravnoj površini ili otpuhnite čestice dlačica.
- Četkicom za čišćenje uklonite sve preostale čestice dlačica i prašinu od brijanja.

## Očistite sustav za brijanje pod tekućom vodom (slika 5 + 6)

### Oprez!

Nikada ne držite dršku brijača pod vodom! Ručnik se može nepopravljivo oštetiti ako ga držite pod mlazom vode. Prije toga uklonite poklopac sustava za brijanje s ručke, ako ga želite očistiti pod tekućom vodom.

- Prije čišćenja uređaja isključite ga i odspojite s napajanja.
- Pritisnite gumb za otpuštanje (1).
  - Sustav za brijanje se otvara.
- Rastegnjte šarku preklopa sustava za brijanje blago prekomjerno i pažljivo povucite čitav poklopac sustava za brijanje prema gore i van.
- Držite vrata sustava za brijanje ispod slavine, tako da voda teče kroz glave za brijanje od iznutra prema van.
- Zatim ostavite poklopac sustava brijanje da se potpuno osuši.
- Pažljivo zamijenite poklopac sustava za brijanje šarkom na aparatu za brijanje. Uvjerite se da je šarka škljocnula na svoje mjesto i da čvrsto sjedi na svom mjestu.

## Čuvanje

- Stavite zaštitni pokrov na uređaj prije skladištenja.
- Uređaj i pribor čuvajte na čistom, suhom mjestu bez prašine.
- Koristite isporučenu vrećicu za pohranu za dulje skladištenje ili prijevoz.

## Zamjenski dijelovi

Ako se brijanje osjetno pogorša ili ako su vidljiva oštećenja na glavama za brijanje, potrebno je promijeniti cijeli sustav za brijanje. Set sustava za brijanje sastoji se od kompletног poklopca sustava za brijanje s 3 glave i oštice za brijanje.

### Zamjena sustav za brijanje

- Skinite poklopac sustava za brijanje kako je opisano u odjeljku „Čišćenje sustava za brijanje pod mlazom vode“.
- Pažljivo zamijenite poklopac sustava za brijanje šarkom na aparatu za brijanje. Uvjerite se da je šarka škljocnula na svoje mjesto i da ћvrsto sjedi na svom mjestu.

## Odlaganje

### Odlaganje ambalaže

Ambalaža proizvoda se sastoji od materijala sa svojstvima prikladnim za recikliranje. Odlažite ambalažne materijale u skladu s njihovim oznakama kod javnog odlagališta odnosno u skladu s podacima specifičnim za državu.

### Odlaganje starog uređaja

 Ako više ne želite koristiti elektronički uređaj, predajte ga javnom odlagalištu starih elektroničkih uređaja besplatno. Stari električni uređaji nikad se ne smiju bacati u kante za ostalo smeće (vidi simbol).

### Odlaganje baterije

 Baterije se ne smiju odlagati s ostalim smećem (vidi simbol). Kao potrošač, zakonski ste obvezni odlagati baterije na javnim sabirnim mjestima ili u trgovinama. Stoga predajte električni uređaj u kompletu (s baterijom) i samo u praznom stanju.

### Električne uređaje nemojte odlagati u kućansko smeće.

Prema europskoj smjernici 2012/19/EZ o staroj električnoj i elektroničkoj opremi i nacionalnom pravu električne se naprave moraju odvojeno skupljati i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

Recikliranje alternativa zahtjevu za povratnom pošiljkom:

Kao alternativu zahtjevu za povratnu pošiljku vlasnik električnog aparata dužan je sudjelovati kod stručnog recikliranja u slučaju povrata vlasništva. Stari uređaj može se prepustiti i odlagalištu, koje izvodi odlaganje u smislu nacionalne kružne ekonomije i zakona o otpadu. To se ne odnosi na starijem uređajima priložene dijelove pribora i pomoćna sredstva bez električnih komponenata.

### Daljnje upute za odlaganje

Vratite električni uređaj tako, da to nema negativne utjecaje na njegovu kasniju ponovnu uporabu ili reciklažu. Stari električni uređaji mogu sadržavati štetne tvari. Ako se uređajem rukuje na pogrešan način ili se ošteći, one mogu dovesti do oštećenja zdravlja ili onečišćenja vode i tla tijekom kasnije reciklaže uređaja.

## Tehnički podaci

### Aparat za brijanje

Model	BT-E0201
Ulaz	900 mA   5 V
Baterija	1x Li-Ion 3,7V 14500, 600 mAh
Vrijeme punjenja	oko 75 minuta
Vrijeme rada	oko 60 minuta
Motor	3,7 V
Vrsta/razred zaštite	IPX5 /
Buka	oko 57 dB(A)
Temperatura okruženja	+5 °C do +35 °C
Dimenzije uređaja visina x širina x dubina	oko 160x64x55 mm

### Adapter

Model	SW-050090EUD-KL
Vrsta/razred zaštite	IP44 / II
Stanje okoliša	dopušteno samo za uporabu u zatvorenim prostorijama



### Jamstvo

Kaufland vam daje 3 godine jamstva od datuma kupnje. Jamstvo ne pokriva štetu uzrokovana nepridržavanjem uputa za uporabu, pogrešnom uporabom, nepravilnim rukovanjem, neovlaštenim popravcima ili neodgovarajućim održavanjem i njegom. Rezervni dijelovi su isključeni iz jamstva, jer su podložni habanju/istrošenosti uvjetovanoj korištenjem.

## Podaci o dijelu mreže prema Uredbi (EU) 2019/1782

Proizvođač: Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия		
Číslo obchodného registra HRA 102851		
Model	SW-050090EUD-KL	
Ulazni napon	100-240	V~
Vlastita izmjenična ulazna frekvencija	50/60	Hz
Izlazni napon	5,0	V---
Izlazna struja	0,9	A
Izlazni vod	4,5	W
Prosječna radna učinkovitost	73,0	%
Učinkovitost pri malom opterećenju (10%)	---	%
Potrošnja energije bez opterećenja	0,08	W

## Szanowna Klientko, szanowny Kliencie!

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Nasz produkt wyróżnia się doskonałym stosunkiem ceny do jakości, dając użytkownikowi wiele satysfakcji.

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi jego obsługi oraz zasadami bezpieczeństwa.

Urządzenie należy użytkować tylko zgodnie z przeznaczeniem i w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Przekazując urządzenie osobom trzecim, dołącz do niego całą dokumentację.

## Zakres dostawy

- osłona (A)
- golarka (B)
- zasilacz (C) z przewodem zasilającym i wtykiem ładowającym (D)
- etui (E)
- pędzelek do czyszczenia (F)
- instrukcja obsługi

Sprawdź, czy niczego nie brakuje i czy urządzenie nie wykazuje żadnych uszkodzeń. Uszkodzonego urządzenia nie wolno używać! W razie stwierdzenia uszkodzenia, proszę zwrócić się do oddziału firmy Kaufland.

## Bezpieczeństwo

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać poniższe zasady bezpieczeństwa.

Aby użytkowanie produktu było bezpieczne, należy przestrzegać poniższych zasad bezpieczeństwa.

## Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

- Golarka jest przeznaczona wyłącznie do golenia twarzy na sucho oraz do trymowania włosów i brody.
- Urządzenie nie nadaje się do golenia na mokro.
- Urządzenia nie wolno używać do strzyżenia ani golenia włosów sztucznych lub zwierzęcych.
- Nie używaj urządzenia na wolnym powietrzu.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do prywatnego użytku w domu. Oznacza to, że nie nadaje się komercyjnego stosowania.
- Stosuj urządzenie tylko zgodnie z przeznaczeniem i w połączeniu z oryginalnymi akcesoriami. Wszystkie inne zastosowania urządzenia lub jego modyfikacje są niezgodne z przeznaczeniem. Producent nie odpowiada za szkody wynikające ze stosowania niezgodnego z przeznaczeniem lub niewłaściwej obsługi.

## Bezpieczeństwo dzieci i innych osób



### Ostrzeżenie!

Ryzyko uduszenia dzieci bawiących się materiałami opakowaniowymi! Materiały opakowaniowe należy bezwzględnie trzymać poza zasięgiem dzieci.

- To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 3. roku życia, o ile znajdują się one pod odpowiednią opieką.
- To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8. roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź niemające odpowiedniej wiedzy i/lub doświadczenia pod warunkiem, że znajdują się pod odpowiednią opieką lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i zrozumięły ryzyka, które się z tym wiążą.
- Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem.
- Dzieciom nie wolno czyścić ani konserwować tego urządzenia, chyba że znajdują się pod odpowiednią opieką.
- Dzieci poniżej 8 lat należy trzymać z dala od urządzenia i kabla zasilającego.

## Ogólne bezpieczeństwo



### Ostrzeżenie!

Stosuj urządzenie tylko wewnętrz pomieszczeń.

- Urządzenia nie wolno ładować ani stosować, jeśli zasilacz, przewód zasilający lub samo urządzenie jest uszkodzone lub niesprawne.
- Urządzenie jest zasilane prądem o bardzo niskim napięciu znamionowym (SELV) zgodnie z danymi na tabliczce znamionowej zasilacza. **OSTRZEŻENIE:** Do ładowania akumulatora należy używać tylko odłączanego zasilacza (SW-050090EUD-KL), dostarczonego wraz z urządzeniem.
- Przewód zasilający tego urządzenia jest niewymienny. W razie uszkodzenia przewodu, należy zutylizować całe urządzenie.
- Zanim podłączysz urządzenie do źródła zasilania, upewnij się, czy jego napięcie i częstotliwość są zgodne z danymi na tabliczce znamionowej!
- Pamiętaj, aby zawsze podłączać urządzenie tylko do nieuszkodzonego, przepisowo zainstalowanego gniazda typu Schuko.

- Zawsze odkładaj urządzenie na równą powierzchnię, aby nie spadło ani nie wpadło do wody.
- Aby uniknąć obrażeń, nie używaj urządzenia z uszkodzonym mechanizmem tnącym lub uszkodzonym trymerem precyzyjnym. Nie używaj urządzenia bez mechanizmu tnącego.

 - Odłączany zasilacz.

- Jeśli nie korzystasz z urządzenia albo je czyścisz lub ładujesz, wyłącz je i wyjmij zasilacz z gniazda sieciowego.



### Ostrzeżenie!

Nie używaj urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki ani innych zbiorników z wodą lub innymi płynami.



Symbol na urządzeniu oznacza, że niektóre jego części można myć pod bieżącą wodą.

- **OSTRZEŻENIE:** Część trzymaną w ręce należy przed użyciem do czyszczenia wody odłączyć od przewodu zasilającego.
- Nigdy nie dotykaj zasilacza mokrymi dłońmi, zwłaszcza gdy podłączasz wzgl. odłączasz go od źródła zasilania. Zachodzi ryzyko porażenia prądem elektrycznym!
- Zanim zdejmiesz mechanizm tnący, odłącz zasilacz od źródła zasilania i wtyk ładowający.
- Nie zanurzaj urządzenia, zasilacza ani przewodu zasilającego w wodzie lub innych płynach ani nie myj ich pod bieżącą wodą.
- **OSTRZEŻENIE:** Urządzenie powinno być suche.
- Przed ładowaniem urządzenie musi wyschnąć.
- Zapoznaj się z sekcją „Czyszczenie i pielęgnacja”.

### Zasady bezpieczeństwa dot. akumulatora

- Produkt ma wbudowany na stałe akumulator, którego nie można wymienić.
- Przed utylizacją produktu zwróć się do elektryka lub sprzedawcy w celu wyjęcia i zużytych akumulatorów zgodnie z przepisami dot. ochrony środowiska.
- Nigdy nie zwieraj styków/złącz akumulatora. Nie wrzucaj akumulatora ani produktu do ognia. Zachodzi ryzyko wybuchu i pożaru!

## Prije prvo pokretanja

- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy usunąć z niego wszelkie materiały opakowaniowe.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy je dokładnie wyczyścić (zob. w tym celu sekcję „Czyszczenie i pielęgnacja”).

## Ładowanie akumulatora (rysunek 1)

### Uwaga!

- Akumulator jest niewymienny. Dlatego nie próbuj wymieniać akumulatora.
- Nie narażaj urządzenia na bezpośrednie nasłonecznienie ani wysokie temperatury. Temperatura otoczenia powinna wynosić 5 - 35 °C.
- Do ładowania urządzenia używaj wyłącznie dostarczonego wraz z nim zasilacza (SW-050090EUDKL).

Niezależnie od poziomu naładowania akumulatora urządzenie może pracować na zasilaniu sieciowym.

Jeśli na wyświetlaczu migą symbol wtyku , akumulator jest prawie wyczerpany i trzeba go naładować.

- Upewnij się, czy urządzenie jest wyłączone, zanim naładujesz akumulator.
- Podłącz zasilacz do nieuszkodzonego, przepisowo zainstalowanego gniazda sieciowego typu Schuko.
- Włóż wtyk ładowający do odpowiedniego złącza w dolnej części urządzenia. Na wyświetlaczu pojawią się następujące informacje:
  - pozostały czas pracy urządzenia a trybie zasilania akumulatorowego, np. 60 MIN

- symbol wtyku , który wskazuje, że trwa ładowanie akumulatora.
- Ładując urządzenie, położ j e na równej powierzchni, aby nie spadło.
- Przed pierwszym uruchomieniem należy ładować akumulator przez co najmniej 75 minut.
  - Po upływie maksymalnego czasu ładowania, wynoszącego ok. 75 minut akumulator jest w pełni naładowany.
  - W pełni naładowany akumulator umożliwia bezprzewodową pracę urządzenia przez ok. 60 minut.
- Po zakończeniu ładowania odłącz wtyk ładowający od urządzenia i zasilacz od źródła zasilania.

## Golenie i trymowanie



### Ostrożnie!

Urządzenia nie wolno używać w przypadku:

- ran
- zapalenia skóry
- poparzenia słonecznego
- wyprysków i pęcherzy

### Uwaga!

Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli jednostka tnąca lub trymer precyzyjny są uszkodzone!

### Uwaga!

Urządzenie nie nadaje się do golenia na mokro!

### Uwaga!

Nie używaj żelu ani kremu do golenia, aby folia tnąca i ostrza się nie sklejały.

**Wskazówka:**

W przypadku zmiany metody golenia w ciągu pierwszych 2 - 4 tygodni może wystąpić przejściowe zaczernienie lub podrażnienie skóry, ponieważ skóra musi przywyknąć do nowego sposobu pielęgnacji.

**Wskazówka:**

Po każdym użyciu urządzenia należy je dokładnie wyczyścić (zob. w tym celu sekcję „Czyszczenie i pielęgnacja”).

**Włączanie urządzenia (rysunek 2)**

- Zdejmij osłonę z mechanizmu tnącego.
- Włącz urządzenie, naciskając krótko włącznik/wyłącznik.
  - Na wyświetlaczu pojawi się pozostały czas pracy akumulatora, np. 60 MIN
  - W przypadku pracy w trybie zasilania akumulatorowego pojawi się na chwilę dodatkowo symbol wtyku oraz symbol kłódki .
  - Wyświetlany czas pracy akumulatora jest odliczany w 5-minutowych krokach do 0.
  - W trybie zasilania sieciowego i akumulatorowego na wyświetlaczu pokazywany jest pozostały czas pracy akumulatora.

**Golenie**

- Zdejmij osłonę z mechanizmu tnącego.
- Włącz urządzenie włącznikiem/wyłącznikiem.
- Prowadź głowice tnące ruchami prostymi i kolistymi po powierzchni skóry.
- Wolną ręką napinaj skórę w problematycznych miejscach, np. na podbródku, aby uzyskać lepszy rezultat.
- W trakcie golenia prowadź golarkę przeciwnie do kierunku wzrostu brody.
- Po użyciu włącz urządzanie, naciskając krótko włącznik/wyłącznik.

**Stosowanie trymera precyzyjnego (rysunek 3)**

Trymer precyzyjny na odwrocie urządzenia umożliwia skracanie np. wąsów.

- Przesuń guzik odblokowujący na odwrocie urządzenia w dół (1), aż trymer precyzyjny się rozłoży (2).
- Włącz urządzenie włącznikiem/wyłącznikiem.
- Prowadź trymer precyzyjny ostrożnie wzduż końcówek włosów, które chcesz skrócić, nadając krawędzi zarostu żądany kształt.
- Po użyciu wyłącz urządzenie, naciskając krótko włącznik/wyłącznik.
- Złoż trymer precyzyjny, aż się w słyszalny sposób zatrzaśnie.

**Blokada włączania**

Blokada włączania zapobiega przypadkowemu włączeniu się urządzenia.

- Aby aktywować blokadę włączania, naciśnij i przytrzymaj przez ok. 3 sekundy włącznik/wyłącznik. Urządzenie się włączy. Po aktywacji blokady włączania urządzenie się wyłączy.
- Symbol kłódki na wyświetlaczu mignie trzy razy. Potem wyświetlacz zgaśnie.
- Naciśnięcie włącznika/wyłącznika sprawi, że symbol kłódki mignie trzy razy. Jednak urządzenie się nie włączy.
- Aby dezaktywować blokadę włączania, naciśnij i przytrzymaj przez ok. 3 sekundy włącznik/wyłącznik.
- Urządzenie się włączy.

**Wskazówka:**

Blokada włączania zostanie dezaktywowana także po podłączeniu urządzenia do sieci elektrycznej.

## Czyszczenie i pielęgnacja

Po każdym użyciu urządzenie należy wyczyścić.



### Ostrzeżenie!

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wskutek kontaktu z wodą! Urządzenia, zasilacza i przewodu zasilającego nie wolno zanurzać w wodzie ani myć pod bieżącą wodą!

### Uwaga!

Nie używaj szorstkich myjek ani szorujących środków do mycia, aby nie uszkodzić powierzchni urządzenia.

## Czyszczenie urządzenia

- Przed wyczyszczeniem wyłącz urządzenie i odłącz je od źródła zasilania.
- Urządzenie wystarczy przetrzeć z zewnątrz lekko zwilżoną szmatką i dokładnie osuszyć.

## Czyszczenie trymera precyzyjnego

- Przed wyczyszczeniem wyłącz urządzenie i odłącz je od źródła zasilania.
- Po każdym goleniu należy wyczyścić trymer precyzyjny pędzelkiem do czyszczenia.
- Co 6 miesięcy nanieś na ząbki tnące trymera precyzyjnego kroplę delikatnego, nietwardniejącego oleju do konserwacji maszyn do szycia.
- Nadmiar oleju usuń niemechanaczącą szmatką lub papierowym ręcznikiem, delikatnie przykładając ją do naoliwionych powierzchni.

## Czyszczenie mechanizmu tnącego na sucho (rysunek 4)

- Przed wyczyszczeniem wyłącz urządzenie i odłącz je od źródła zasilania.
- Naciśnij guzik odblokowujący (1).
  - Mechanizm tnący się otworzy (2).
- Stukając mechanizmem tnącym ostrożnie o równą powierzchnię wzgl. przedmuchując go, usuń z niego resztki włosów.
- Użyj pędzelka do czyszczenia, aby usunąć resztki włosów i drobne ścinki po goleniu.

## Czyszczenie mechanizmu tnącego pod bieżącą wodą (rysunek 5 + 6)

### Uwaga!

Nigdy nie trzymaj korpusu golarki pod bieżącą wodą! Trzymanie pod bieżącą wodą może go nieodwracalnie uszkodzić. Najpierw odłącz mechanizm tnący od korpusu golarki, jeśli chcesz go umyć pod bieżącą wodą.

- Przed wyczyszczeniem wyłącz urządzenie i odłącz je od źródła zasilania.
- Naciśnij guzik odblokowujący (1).
  - Mechanizm tnący się otworzy (2).
- Przeciągnij nieco zawias mechanizmu tnącego i ostrożnie wyjmij cały mechanizm tnący do góry.
- Trzymaj mechanizm tnący pod kranem z wodą tak, aby woda spływała z wewnętrznej zewnętrznej przez głowice tnące.
- Następnie poczekaj, aż mechanizm tnący wyschnie.
- Osadź mechanizm tnący zawiasem w golarkę. Upewnij się, czy zawias się zatrzasnął i czy jest dobrze osadzony.

## Przechowywanie

- Przed schowaniem urządzenia nałoż na nie osłonę.
- Przechowuj urządzenie wraz z akcesoriami w czystym i suchym miejscu, chroniąc je przed kurzem.
- Do przechowywania urządzenia przez dłuższy czas lub do transportu użyj dostarczonego wraz z nim etui.

## Części zamienne

Jeśli golenie stanie się odczuwalnie cięższe lub w razie uszkodzenia głowic tnących, należy wymienić cały mechanizm tnący. Zestaw mechanizmu tnącego składa się z kompletnego mechanizmu tnącego z 3 głowicami tnącymi i ostrzami.

## Wymiana mechanizmu tnącego

- Odłącz mechanizm tnący od korpusu golarki zgodnie z opisem w sekcji „Czyszczenie mechanizmu tnącego pod bieżącą wodą”.
- Osadź nowy mechanizm tnący zawiasem w golarce. Upewnij się, czy zawias się zatrzasnął i czy jest dobrze osadzony.

## Utylizacja

### Utylizacja opakowania

Opakowanie produktu wykonano z materiałów podlegających recyklingowi. W związku z tym materiały opakowaniowe należy oddać do jednego z ogólnie dostępnych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z ich oznaczeniem wzgl. zutylizować odpowiednio do obowiązujących przepisów krajowych.

### Utylizacja zużytego urządzenia

 Jeśli nie zamierzasz dłużej korzystać z urządzenia elektrycznego, oddaj  je bezpłatnie w jednym z ogólnie dostępnych punktów gromadzenia zużytych urządzeń elektrycznych. Zużytych urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami (zob. symbol).

### Utylizacja akumulatora

 Akumulatorów i baterii nie wolno usuwać wraz z innymi odpadami byтовymi (zob. symbol). Jako konsument masz prawny obowiązek oddania akumulatorów i baterii do punktu gromadzenia takich odpadów lub do sklepu. Należy zatem oddać kompletne urządzenie elektryczne (wraz z akumulatorem), pamiętając o uprzednim, całkowitym jego rozładowaniu.

### Nie wyrzucaj elektronarzędzi wraz odpadami domowymi.

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/WE ws. urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zharmonizowanymi przepisami krajowymi zużyte urządzenia elektryczne podlegają segregacji i recyklingowi.

Alternatywny recykling zamiast zwrotu:

Właściciel urządzenia elektrycznego zamiast je zwracać może obowiązkowo uczestniczyć w jego recyklingu, rzekając się prawa własności do niego. Zużyte urządzenie można również dostarczyć do punktu gromadzenia takich urządzeń, dokonujących ich utylizacji zgodnie z ustawą o gospodarce cyrkulacyjnej i zagospodarowaniu odpadów.

Nie dotyczy do akcesoriów ani elementów pomocniczych, niezawierających składników elektrycznych.

## Dodatkowe wskazówki dot. usuwania odpadów

Elektronarzędzie należy oddać tak, aby jego ponowne użycie lub wykorzystanie było możliwe. Zużycie urządzenia elektrycznego mogą zawierać szkodliwe substancje. W razie niewłaściwej obsługi lub uszkodzenia urządzenia mogą one w późniejszym okresie, np. w ramach utylizacji urządzenia, prowadzić do zagrożenia zdrowia i/lub zanieczyszczenia wody i gleby.

## Dane techniczne

### Golarka

Model	BT-E0201
Wejście	900 mA   5 V ---
Akumulator	1x litowo-jonowy 3,7V --- 14500, 600 mAh
Czas ładowania	ok. 75 minut
Czas pracy	ok. 60 minut
Silnik	3,7 V ---
Stopień ochrony/ klasa ochronności	IPX5 /  III
Emisja hałasu	ok. 57 dB(A)
Temperatura otoczenia	+5 °C do +35 °C
Wymiary urządzenia (wysokość x szerokość x głębokość)	ok. 160x64x55 mm

### Zasilacz

Model	SW-050090EUD-KL
Stopień ochrony/ klasa ochronności	IP44 / II <input checked="" type="checkbox"/>
Warunki otoczenia	stosować tylko wewnątrz pomieszczeń



### Gwarancja

Kaufland udziela 3-letniej gwarancji od daty zakupu. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstały wskutek nieprzestrzegania instrukcji eksploatacji, stosowania niezgodnego z przeznaczeniem, niewłaściwej obsługi, własnoręcznych napraw lub niedostatecznej konserwacji i pielęgnacji. Gwarancja nie obejmuje części zamiennych, ponieważ podlegają one zwyczajnemu zużyciu wskutek użytkowania.

## Informacje o zasilaczu zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2019/1782

Producent: Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия		
Broj trgovackog registra HRA 102851		
Model	SW-050090EUD-KL	
Napięcie wejściowe	100-240	V~
Częstotliwość prądu przemiennego wejściowego	50/60	Hz
Napięcie wyjściowe	5,0	V ---
Prąd wyjściowy	0,9	A
Moc wyjściowa	4,5	W
Przeciętna wydajność w czasie pracy	73,0	%
Wydajność przy niskim obciążeniu (10 %)	---	%
Pobór mocy przy zerowym obciążeniu	0,08	W

## Stimate client, stimață clientă!

---

Vă felicităm pentru achiziția noului dumneavoastră aparat. Ați ales un produs cu un raport preț / calitate excelent care vă va oferi multă plăcere.

Înainte de a utiliza aparatul, familiarizați-vă cu toate instrucțiunile de funcționare și siguranță. Utilizați aparatul numai așa cum este descris și pentru domeniile de aplicare specifice. Predați toate documentele atunci când transmiteți aparatul către terți.

## Volumul livrării

---

- Capac de protecție (A)
- Aparat de ras (B)
- Element de rețea (C) cu cablu de conectare și ștecher (D)
- Sac de depozitare (E)
- Pensulă de curățat (F)
- Instrucțiuni de utilizare

Verificați dacă toate piesele sunt prezente și verificați dacă dispozitivul are avarii de la transport. Nu folosiți un dispozitiv deteriorat! În caz de deteriorare, vă rugăm să contactați o sucursală Kaufland.

## Siguranță

---

Citiți cu atenție următoarele informații de siguranță înainte de a utiliza produsul pentru prima dată.

Pentru o utilizare sigură, urmați toate instrucțiunile de siguranță de mai jos.

## Utilizare destinată

- Aparatul de ras este destinat doar bărbieritului facial umed și uscat și pentru tundre-a bărbii.
- Acest dispozitiv nu este potrivit pentru rasul umed.
- Dispozitivul nu trebuie folosit pentru a tăia sau pentru a răde părul sintetic sau de animale.
- Nu utilizați dispozitivul în aer liber.
- Dispozitivul este destinat utilizării numai în gospodăriile private. Nu este destinat utilizării comerciale.
- Utilizați dispozitivul numai pentru zona de aplicare descrisă și cu accesoriiile originale. Orice altă utilizare sau modificare a produsului este considerată necorespunzătoare. Nu este acceptată nicio răspundere pentru daunele rezultate în urma utilizării necorespunzătoare sau a funcționării incorecte.

## Siguranța copiilor și a persoanelor



### Avertizare!

Pericol de sufocare pentru copii atunci când ei se joacă cu materialul de ambalare! Țineți materialul de ambalare departe de copii.

- Dispozitivul poate fi utilizat de copii cu vîrstă de peste 3 ani sub supraveghere.
- Dispozitivele pot fi utilizate de copiii cu vîrstă de peste 8 ani, de persoane cu capacitați fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe numai dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a dispozitivului și înțeleg pericolele care pot rezulta.
- Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.
- și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii decât dacă sunt supravegheați.
- Copiii cu vîrstă mai mică de 8 ani trebuie ținuți departe de dispozitiv și de cablul de alimentare.

## Siguranță generală



### Avertizare!

Utilizați aparatul doar în interior.

- Aparatul nu trebuie încărcat sau utilizat dacă unitatea de alimentare, cablul de conectare sau dispozitivul sunt deteriorate sau defecte.
- Aparatul funcționează cu tensiune foarte joasă de siguranță (SELV) în conformitate cu informațiile de pe plăcuța de identificare a unității de alimentare.
- AVERTIZARE:** Utilizați numai unitatea de alimentare detașabilă (SW-050090EUD-KL) care a fost furnizată împreună cu acest dispozitiv pentru a încărca bateria.
- Cablul de alimentare al acestui dispozitiv nu poate fi înlocuit. Dacă cablul este deteriorat, dispozitivul trebuie casat.
- Conectați aparatul doar la o sursă a cărei tensiune și frecvență corespund informațiilor de pe plăcuța de identificare!
- Conectați dispozitivul numai la o priză de contact de protecție nedeteriorată, instalată corect.
- Întotdeauna dispozitivul pe o suprafață plană, astfel încât să nu cadă sau să cadă în apă.

- Pentru a evita rănirea, nu utilizați dispozitivul dacă sistemul de tăiere sau mașina de tuns de precizie sunt deteriorate. Nu utilizați niciodată dispozitivul fără sistemul de tuns.



- Unitate de alimentare detașabilă.

- Când nu utilizați, curătați sau încărcați dispozitivul, opriți-l și deconectați unitatea de alimentare de la priză.



### **Avertizare!!**

Nu utilizați acest aparat în apropierea unei căzi de baie, cadă de duș, chiuvetă sau alt recipient care conține apă sau alte lichide



Simbolul de pe dispozitiv indică faptul că unele părți ale dispozitivului pot fi curătate sub jet de apă.

- **AVERTIZARE:** Piesa de mâna trebuie deconectată de la cablul de conectare înainte de a fi curătată în apă.

- Atingeți niciodată unitatea de rețea cu mâinile ude, mai ales când o conectați sau o deconectați. Există riscul de electrocutare!
- Scoateți întotdeauna unitatea de alimentare din priză și scoateți ștecherul dispozitivului înainte de a scoate sistemul de bărbierit.
- Nu scufundați dispozitivul, unitatea de alimentare și cablul de conectare în apă sau alte lichide și nu țineți aceste părți sub jet de apă.
- **AVERTIZARE:** Păstrați întotdeauna aparatul uscat.
- Dispozitivul trebuie să fie uscat înainte de încărcare.
- Vă rugăm să consultați secțiunea „Curățare și îngrijire”.

### **Instrucțiuni de siguranță pentru acumulatori**

- Acumulatorul este încorporat în produs și nu poate fi înlocuit.
- Înainte de a arunca produsul, contactați un electrician calificat sau dealer-ul dumneavoastră pentru a scoate bateriile și a le elibera într-un mod ecologic.
- Nu scurcircuitați niciodată contactele/conexiunile bateriei. Nu aruncați bateria sau produsul în foc. Există risc de explozie și incendiu!

### **Înainte de prima punere în funcțiune**

- Îndepărtați toate materialele de ambalare din dispozitiv înainte de prima utilizare.

- Înainte de a utiliza dispozitivul pentru prima dată, curătați-le cu atenție (consultați secțiunea „Curățare și îngrijire”).

# Încărcați acumulatorul (imagină 1)

## Atenție!

- Acumulatorul nu se poate schimba. Nu încercați să înlocuiți acumulatorul.
- Nu expuneți dispozitivul la lumina directă a soarelui sau la căldură. Temperatura ambientală trebuie să fie în intervalul 5 - 35 °C.
- Încărcați dispozitivul numai cu sursa de alimentare furnizată (SW-050090EUD-KL)..

Aparatul poate fi utilizat în regim de alimentare în orice moment, indiferent de capacitatea bateriei.

Dacă simbolul priză  clipește pe afișaj, acumulatorul trebuie încărcat.

- Asigurați-vă că dispozitivul este oprit înainte de a încărca bateria.
- Introduceți elementul de rețea într-o priză cu siguranță de protecție nedeteriorată, instalată corespunzător.
- Introduceți ștecherul în dispozitiv. Afișajul arată:
  - timpul rămas în care dispozitivul poate fi utilizat cu alimentarea acumulatorului, de ex. 60 MIN
  - simbolul prizei  indică faptul că acumulatorul se încarcă.
- Încărcați dispozitivul, așezați-l pe o suprafață plană, astfel încât să nu cadă.
- Încărcați acumulatorul timp de cel puțin 75 de minute înainte de a-l folosi pentru prima dată.
  - Acumulatorul este încărcat complet după un timp maxim de încărcare de aproximativ 75 de minute.

- O baterie complet încărcată permite funcționarea independentă de rețea timp de aproximativ 60 de minute.

- Când procesul de încărcare este complet, scoateți ștecherul dispozitivului și scoateți unitatea de alimentare din priză.

## Ras și scurtat Precauție!



## Precauție!

Aparatul nu trebuie utilizat pentru:

- răni pe piele
- piele inflamată
- arsuri solare
- coșuri și bășici

## Atenție!

Nu utilizați dispozitivul dacă unitatea de bărbierit sau mașina de tuns de precizie sunt deteriorate!

## Atenție!

Acest dispozitiv nu este potrivit pentru rasul umed!

## Atenție!

Nu utilizați gel sau cremă de ras, deoarece folioile de ras și lamele se pot lipi.

## Notă:

La schimbarea tipului de bărbierit, pielea poate deveni temporar înroșită sau iritată în primele 2-4 săptămâni, deoarece pielea trebuie să se obișnuiască cu noul tratament.

## Notă:

Curățați aparatul după fiecare utilizare (vezi secțiunea „Curățare și îngrijire”).

## Porniți aparatul (Imagine 2)

- Scoateți capacul de protecție de pe sistemul de bărbierit.
- Porniți dispozitivul apăsând comutatorul de pornire / oprire (9).
  - Durata de viață rămasă a bateriei apare pe afișaj, de ex. 60 MIN
  - Când se utilizează cu acumulator, simbolul řtecher  și simbolul lacăt  apar de asemenea, pentru o perioadă scurtă de timp.
  - Durata de viață a acumulatorului este numărată până la 0 în pași de 5 minute.
  - Când este utilizat în regim de curent alternativ sau cu baterie, afișajul arată durata de viață rămasă a acumulatorului.

## Ras

- Scoateți capacul de protecție de pe sistemul de bărbierit.
- Porniți dispozitivul cu comutatorul de pornire/oprire.
- Mutăți capetele de bărbierit peste piele cu mișcări drepte și circulare.
- Folosiți mâna liberă pentru a întinde pielea în zonele problematice, de ex. pe bărbie pentru a obține un rezultat mai bun.
- Rădeți contrar direcției de creștere a bărbii.
- Opreți dispozitivul după utilizare apăsând scurt butonul de pornire/oprire.

## Utilizarea trimmerului de precizie (Imagine 3)

Trimmerul de precizie de pe spatele dispozitivului vă permite să scurtați de ex. o mustăță.

- Apăsați butonul de eliberare de pe spatele dispozitivului în jos (1) până când se deschide trimmerul de precizie (2).
- Porniți dispozitivul cu comutatorul de pornire/oprire.
- Ghidați cu atenție mașina de tuns de precizie până la vârfurile părului care urmează să fie tuns și tăiați-le în forma dorită.
- Opreți dispozitivul după utilizare apăsând scurt butonul de pornire/oprire.
- Închideți trimmerul de precizie până când se fixează cu un clic.

## Butonul de blocare a pornirii

Blocarea pornirii previne pornirea neintenționată a dispozitivului.

- Pentru a activa blocarea pornirii, apăsați și mențineți apăsat comutatorul de pornire/oprire timp de aproximativ 3 secunde. Aparatul pornește în acest caz imediat ce blocarea pornirii este activată, dispozitivul se oprește.
  - Simbolul lacătului clipește albastru  pe afișaj. După aceea se oprește afișajul.
  - Dacă comutatorul de pornire/oprire este acum apăsat, simbolul de blocare  clipește de trei ori. Cu toate acestea, dispozitivul nu pornește.
- Pentru a activa blocarea pornirii, apăsați și mențineți apăsat comutatorul de pornire/oprire timp de aproximativ 3 secunde..
  - Dispozitivul pornește.

**Notă:**

Blocarea pornirii este de asemenea dezactivată atunci când conectați dispozitivul la rețea.

## **Curățare și îngrijire**

Dispozitivul trebuie curățat după fiecare utilizare.



### **Avertizare!**

Pericol de electrocutare prin umiditate! Nu introduceți aparatul, piesa de rețea și cablul de conectare în apă și nu le curățați sub apă curentă..

### **Atenție!**

Nu utilizați tampoane de curățare sau agenți de curățare abrazivi pentru a evita deteriorarea suprafeței dispozitivului.

### **Pentru a curăța dispozitivul**

- Înainte de a curăța aparatul, opriți-l și deconectați-l de la sursa de alimentare.
- Curățați aparatul pe exterior doar cu o cărpă ușor umedă și apoi ștergeți-l cu atenție.

### **Curățați trimmerul**

- Înainte de a curăța aparatul, opriți-l și deconectați-l de la sursa de alimentare.
- Curățați aparatul de tuns de precizie cu peria de curățare după fiecare bărbierit.
- Puneti o picătură de ulei fin, nerăšinos pentru mașina de cusut, pe dinții trimmerului de precizie aproximativ la fiecare 6 luni.
- Îndepărtați excesul de ulei tamponând ușor cu o cărpă fără scame sau un prosop de hârtie.

## **Curățați uscat sistemul de bărbierit (imagine 4)**

- Înainte de a curăța dispozitivul, opriți-l și deconectați-l de la sursa de alimentare.
- Apăsați butonul de eliberare (1).
  - Sistemul de bărbierit se deschide (2).
- Batăți cu atenție sistemul de bărbierit pe o suprafață plană sau eliminați particulele de păr.
- Utilizați peria de curățare pentru a îndepărta orice particule de păr și praful de bărbierit rămase.

## **Curățați sistemul de bărbierit sub jet de apă (imagine 5 + 6)**

### **Atenție!**

Nu țineți niciodată mânerul aparatului de ras sub apă! Piesa de mână poate fi deteriorată iremediabil dacă este ținută sub jet de apă. Scoateți în prealabil clapeta sistemului de bărbierit de pe mâner dacă dorîți să o curățați sub jet de apă.

- Înainte de a curăța dispozitivul, opriți-l și deconectați-l de la sursa de alimentare.
- Apăsați butonul de eliberare (1).
  - Sistemul de tuns se deschide.
- Întindeți puțin balamaua clapei sistemului de forfecare și trageți cu grijă întreaga clapă a sistemului de forfecare în sus și în afară.
- Țineți clapeta sistemului de bărbierit sub un robinet, astfel încât apa să curgă prin capetele de bărbierit din interior spre exterior.
- Apoi lăsați clapeta sistemului de bărbierit să se usuce complet.

- Fixați cu grijă clapeta sistemului de bărbierit cu balamaua pe aparat. Asigurați-vă că balamaua se fixează în poziție și este bine fixată.

## Depozitare

- Puneți capacul de protecție pe dispozitiv înainte de depozitare.
- Depozitați dispozitivul și accesoriile sale într-un loc curat, fără praf și uscat.
- Folosiți sacul de depozitare furnizat pentru depozitare sau transport mai lung.

## Piese de schimb

Dacă bărbierirea se înrăutățește vizibil sau dacă există o deteriorare vizibilă a capetelor de bărbierit, întregul sistem de bărbierit trebuie schimbat. Setul sistemului de bărbierit este format din clapeta completă a sistemului de bărbierit cu 3 capete de bărbierit și lame.

## Schimbarea sistemului de tăiere

- Scoateți clapeta sistemului de bărbierit aşa cum este descris în secțiunea „Curățarea sistemului de bărbierit sub jet de apă”.
- Fixați cu grijă o nouă clapetă a sistemului de bărbierit cu balamaua pe aparat. Asigurați-vă că balamaua se fixează în poziție și este bine fixată.

## Eliminare

### Eliminarea ambalajului

Ambalajul produsului este format din materiale reciclabile. Eliminați materialele de ambalare în conformitate cu etichetarea lor în punctele de colectare publică sau în conformitate cu specificațiile specifice țării.

## Înlăturarea aparatului vechi



Dacă nu mai doriți să utilizați dispozitivul electronic, dați-l gratuit la un punct public de colectare a dispozitivelor electronice vechi. Dispozitivele electrice vechi nu trebuie aruncate niciodată în coșurile reziduale (vezi simbolul).

## Înlăturarea acumulatorului



Acumulatorii și bateriile nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile reziduale (vezi simbolul). În calitate de consumator, sunteți obligat legal să predăți acumulatorii și bateriile la un punct public de colectare sau în magazine. Prin urmare, predăți dispozitivul electric complet (cu baterie) și numai atunci când este descărcat la un punct de colectare.

## Nu aruncați dispozitivele electrice împreună cu deșeurile menajere.

Conform Directivei Europene 2012/19 / UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și punerea în aplicare a acesteia în legislația națională, echipamentele electrice folosite trebuie colectate separat și trimise pentru reciclare ecologică.

Alternative de reciclare la cererea de return: Proprietarul este răspunzător să recicleze aparatul corespunzător în locul returnării dacă nu mai vrea să se afle în posesia lui. Aparatul vechi se poate depune chiar la un punct de returnare, care îl elimină respectând legea de reciclare a deșeurilor.

Piese de accesoriu și echipamentele fără componente electrice incluse în dispozitivele vechi nu sunt afectate



## Informații suplimentare privind eliminarea

Returnați aparatul electric vechi în aşa fel încât reutilizarea sau reciclarea ulterioară a acestuia să nu fie afectată. Aparatele electrice vechi pot conține substanțe nocive. Manevrarea incorectă sau deteriorarea dispozitivului poate duce la afectarea sănătății sau contaminarea apei și a solului atunci când dispozitivul este ulterior utilizat.

## Date tehnice

### Aparat de ras

Model	BT-E0201
Intrare	900 mA   5 V ---
Acumulator	1x Li-Ion 3,7V --- 14500, 600 mAh
Durată de încărcare	Aproximativ 75 minute
Durata de funcționare	Aproximativ 60 minute
Motor	3,7 V ---
Tipul/categoria de protecție	IPX5 /
Zgomot	aprox. 57 dB(A)
Temperatura ambientală:	+5 °C până la +35 °C
Dimensiunile aparatului Înălțime x lățime x adâncime	Aprox. 160x64x55 mm

### Element de rețea

Model	SW-050090EUD-KL
Tipul/categoria de protecție	IP44 / II
Condiții de mediu	Potrivit pentru interior

## Garanție

Kaufland vă oferă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. Garanția nu acoperă dăunurile cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de utilizare, utilizarea necorespunzătoare, manipularea necorespunzătoare, reparațiile neautorizate sau întreținerea și îngrijirea necorespunzătoare. Piese de schimb sunt excluse din garanție, deoarece sunt supuse uzu-rii/consumului cauzate de utilizare.

## Indicații pentru piesa de rețea conform ordonanței (UE) 2019/1782

Producător: Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия		
Numer w rejestrze handlowym HRA 102851		
Model	SW-050090EUD-KL	
Tensiune de intrare	100-240	V~
Frecvența curentului alternativ de intrare	50/60	Hz
Tensiune de ieșire	5,0	V---
Curent de ieșire	0,9	A
Putere de ieșire	4,5	W
Eficiență medie în funcțiune	73,0	%
Eficiență la sarcină mică (10%)	---	%
Preluare de putere la sarcină zero	0,08	W

## Vážený zákazník!

Blahoželáme vám ku kúpe vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre výrobok s vynikajúcim pomerom ceny/výkonu, s ktorým budete spokojný.

Pred používaním výrobku sa oboznámite so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi.

Používajte výrobok iba podľa opisu a uvedeného účelu použitia. Ak odovzdáte výrobok tretej osobe, odovzdajte jej aj všetky podklady k výrobku.

## Opseg isporuke

- ochranný kryt (A)
- holiaci strojček (B)
- napájací adaptér (C) s prívodným káblom a zástrčkou výrobku (D)
- úložné vrecko (E)
- čistiaci štetec (F)
- návod na obsluhu

Skontrolujte výrobok na úplnosť dielov, ako aj na prepravné poškodenie. Poškodený výrobok nepoužívajte! V prípade poškodenia sa obráťte na svoju predajňu Kaufland.

## Bezpečnosť

Pred prvým použitím výrobku si dôkladne prečítajte nasledujúce bezpečnostné pokyny. Pre bezpečné používanie dbajte na všetky nasledujúce bezpečnostné pokyny.

### Účel použitia

- Holiaci strojček je určený výhradne na suché holenie tváre, ako aj zastrihávanie vlasov a brady.
- Výrobok nie je vhodný na mokré holenie.
- Výrobok sa nesmie používať na strihanie alebo holenie umelých vlasov alebo zvieracích chlpov.
- Výrobok nepoužívajte vonku.
- Výrobok je určený iba na súkromné používanie v domácnosti. Nie je určený na komerčné použitie.
- Výrobok používajte iba na uvedený účel použitia a s originálnym príslušenstvom. Akékoľvek iné použitie alebo úpravy výrobku budú považované za použitie v rozpore s účelom použitia. Za škody vzniknuté pri používaní v rozpore s účelom použitia alebo nesprávnom používaní nepreberáme zodpovednosť.

## Bezpečnosť detí a osôb



### Varovanie!

Pri hraní s obalovým materiálom hrozí nebezpečenstvo udusenia detí! Obalový materiál držte bezpodmienečne mimo dosahu detí.

- Tento výrobok smú používať deti od 3 rokov pod dohľadom.
- Tento výrobok smú používať deti od 8 rokov alebo osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnostami alebo s nedostatkom skúseností alebo vedomostí s používaním výrobku, iba ak by boli pod dohľadom alebo dostali pokyny, ako výrobok bezpečne používať a porozumeli z toho plynúcim nebezpečenstvám.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, iba ak sú pod dohľadom.
- Deti je mladšie ako 8 rokov je potrebné držať mimo dosahu výrobku a prívodného kábla.

## Všeobecná bezpečnosť



### Varovanie!

Výrobok používajte iba v interiéri.

- Výrobok sa nesmie nabíjať alebo používať, ak je poškodený napájací adaptér, prívodný kábel alebo samotný výrobok.
- Výrobok sa napája bezpečným malým napäťom (SELV), podľa údajov na typovom štítku napájacieho adaptéra. **VAROVANIE:** Na nabíjanie batérie používajte iba odnímateľný napájací adaptér (SW-050090EUD-KL), ktorý bol dodaný s týmto výrobkom.
- Prívodný kábel tohto výrobku nie je možné vymeniť. Pri poškodení prívodného kábla je potrebné výrobok odstrániť.
- Výrobok pripojte iba k zdroju napájania, ktorého napätie a frekvencia zodpovedajú údajom na typovom štítku napájacieho adaptéra!
- Zapojte výrobok iba do nepoškodenej elektrickej zásuvky s ochranným kontaktom, nainštalovanej podľa predpisov.
- Umiestnite výrobok vždy na rovný povrch tak, aby nemohol spadnúť na zem alebo do vody.
- Aby ste zabránili zraneniam, nepoužívajte výrobok v prípade poškodeného strihačacieho mechanizmu alebo presného zastrihávača. Nepoužívajte výrobok nikdy bez strihačacieho mechanizmu.

 - Odnímateľná napájacia jednotka.

- Ak výrobok nepoužívate, čistíte alebo nabíjate, vypnite ho a vytiahnite napájací adaptér zo zásuvky.



### Varovanie!

Tento výrobok nepoužívajte v blízkosti vaní, sprchovacích vaničiek, umývadiel alebo iných nádob, ktoré obsahujú vodu alebo iné kvapaliny.



Symbol na výrobku poukazuje na to, že niektoré diely výrobku je možné umývať pod tečúcou vodou.

- **VAROVANIE:** Časť držaná rukou musí byť pred čistením vodou odpojená od prívodného kábla.
- Nedotýkajte sa napájacieho adaptéra nikdy mokrými rukami, najmä, ak ho zapájate do zásuvky alebo z nej vyťahujete. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
- Pred odoberaním strihacieho mechanizmu vždy vytiahnite napájací adaptér zo zásuvky a konektora výrobku.
- Výrobok, napájací adaptér a prívodný kábel neponárajte do vody alebo iných kvapalín a nedržte pod tečúcou vodou.
- **VAROVANIE:** Výrobok udržiavajte suchý.
- Výrobok musí byť pred nabíjaním suchý.
- Dbajte na odsek „Čistenie a starostlivosť“.

### Bezpečnostné pokyny pre akumulátory

- Akumulátor je pevne zabudovaný vo výrobku a nie je ho možné vymeniť.
- Pred odstránením výrobku sa obráťte za účelom demontáže akumulátora a ekologického odstránenia na elektrikára alebo predajcu.
- Kontakty/pripojenia akumulátora nikdy neskratujte. Akumulátor, resp. výrobok nehádzte do ohňa. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu a požiaru!

### Pred prvým použitím

- Pred prvým použitím z výrobku odstráňte všetok obalový materiál.

- Pred prvým použitím dôkladne vyčistite výrobok (pozri odsek „Čistenie a starostlivosť“).

## Nabíjanie akumulátora (obrázok 1)

### Pozor!

- Akumulátor nie je vymeniteľný. Nepokúšajte sa preto akumulátor vymeniť.
- Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému žiareniu alebo teplu. Teplota okolia by mala byť 5-35 °C.
- Výrobok nabíjajte výhradne dodaným napájacím adaptérom (SW-050090EUDKL).

Výrobok je možné kedykoľvek používať napájaním zo siete, nezávisle od kapacity akumulátora.

Ked' bliká na displeji symbol zástrčky  , je akumulátor takmer prázdny a je ho potrebné nabit.

- Pred nabíjaním akumulátora dbajte na to, aby bol výrobok vypnutý.
- Zapojte napájací adaptér do nepoškodenej zásuvky s ochranným kontaktom nainštalovanej podľa predpisov.
- Zapojte zástrčku výrobku dole do výrobku. Na displeji sa zobrazí:
  - zostávajúci čas, ktorý je možné výrobok používať pri prevádzke na akumulátor, napr. 60 min.
  - symbol zástrčky  ukazuje, že je akumulátor potrebné nabit.
- Umiestnite výrobok za účelom nabíjania na rovný povrch tak, aby nemohol spadnúť.
- Pred prvým používaním nabite akumulátor aspoň po dobu 75 minút.
  - Po maximálnej dobe nabíjania cca 75 minút je akumulátor úplne nabitý.
  - Úplne nabitý akumulátor umožňuje prevádzku nezávislú od sieťového napájania po dobu cca 60 minút.

- Po ukončení nabíjania odoberte zástrčku výrobku a vytiahnite napájací adaptér zo zásuvky.

## Holenie a zastrihávanie



### Pozor!

- Výrobok sa nesmie používať pri:
- poranení pokožky
  - zapálenej pokožke
  - úpale
  - vyrážkach a pluzgieroch

### Pozor!

Nepoužívajte výrobok v prípade poškodeného strihacieho mechanizmu alebo presného zastrihávača!

### Pozor!

Výrobok nie je vhodný na mokré holenie.

### Pozor!

Nepoužívajte gél alebo krém na holenie, pretože planžety a strihacie nože sa môžu na vzájom zlepíť.

### Pokyn:

Pri zmene spôsobu holenia môže počas prvých 2-4 týždňov dôjsť k prechodnému začervenaniu alebo podráždeniu pokožky, pretože si pokožka musí zvyknúť na nový spôsob ošetrovania.

### Pokyn:

Vyčistite výrobok po každom použití (pozri k tomu odsek „Čistenie a starostlivosť“).

## Zapnutie výrobku (obrázok 2)

- Zo strihacieho mechanizmu odoberte ochranný kryt.
- Výrobok zapnite krátkym stlačením vypínača.
  - Na displeji sa zobrazí zostávajúca doba prevádzky akumulátora, napr. 60 min.
  - Pri používaní na akumulátor sa dodatočne krátko zobrazí symbol zástrčky  , ako aj symbol zámku .
  - Zobrazená doba prevádzky akumulátora sa odpočítava v krokoch po 5 minútach až na 0.
  - Pri používaní zo siete alebo na akumulátor zobrazí displej zostávajúcu dobu prevádzky akumulátora.

### Holenie

- Zo strihacieho mechanizmu odoberte ochranný kryt.
- Výrobok zapnite vypínačom.
- Strihacie hlavy vedte rovnými a krúživými pohybmi po pokožke.
- Voľhou rukou napnite pokožku na problematických miestach, napr. na brade, aby ste dosiahli lepší výsledok.
- Hoľte proti smeru rastu brady.
- Výrobok po použíti vypnite krátkym stlačením vypínača.

## Používanie presného zastrihávača (obrázok 3)

Presný zastrihávač na zadnej strane výrobku umožňuje skracovanie napr. fúzov.

- Posuňte tlačidlo uvoľnenia na zadnej strane výrobku nadol (1), kým sa nevyklopí presný zastrihávač (2).
- Výrobok zapnite vypínačom.

- Presný zastrihávač vedťte opatrne pozdĺž končekov vlasov, ktoré majú byť zastrihnuté a odstrihnite ich do požadovaného tvaru.
- Výrobok po použíti vypnite krátkym stlačením vypínača.
- Presný zastrihávač zaklope, kým počuteľne nezaklapne.

## Aretácia zapnutia

Aretácia zapnutia zabráňuje neúmyselnému zapnutiu výrobku.

- Pre aktiváciu aretácie zapnutia stlačte a podržte po dobu cca 3 sekundy vypínač. Výrobok sa pri tom zapne. Pri aktívnej aretácii zapnutia sa výrobok vypne.
  - Na displeji blikne trikrát symbol zámku  . Potom sa displej vypne.
  - Ak teraz stlačíte vypínač, blikne trikrát symbol zámku  . Výrobok sa však nezapne.
- Pre opäťovnú deaktiváciu aretácie zapnutia stlačte a podržte po dobu cca 3 sekundy vypínač.
  - Výrobok sa zapne.

### Pokyn:

Aretácia zapnutia sa tiež deaktivuje, ak zapojíte výrobok do elektrickej siete.

## Čistenie a starostlivosť

Výrobok po každom použíti vycistite.



### Varovanie!

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom pri mokre! Výrobok, napájací adaptér a prívodný kábel neponárajte do vody a nedržte pod tečúcou vodou.

**Pozor!**

Nepoužívajte drsné hubky ani drsné čistiace prostriedky, aby ste nepoškodili povrchy výrobku..

**Čistenie výrobku**

- Výrobok pred čistením vypnite a odpojte od elektrickej siete.
- Výrobok čistite zvonku iba jemne navlhčenou utierkou a potom ho dôkladne osušte.

**Čistenie presného zastrihávača**

- Výrobok pred čistením vypnite a odpojte od elektrickej siete.
- Presný zastrihávač vyčistite po každom holení čistiacim štetcom.
- Každých cca 6 mesiacov dajte na zuby presného zastrihávača kvapku jemného oleja na šijacie stroje.
- Prebytočný olej opatrne odstráňte utierkou nepúšťajúcou vlákna alebo papierovou utierkou.

**Suché čistenie strihacieho mechanizmu (obrázok 4)**

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Stlačte tlačidlo uvoľnenia (1).
  - Strihací mechanizmus sa vyklopí (2).
- Strihací mechanizmus opatrne vyklepte na rovnej ploche, resp. vyfúknite kúsky chlpov.
- Na odstránenie zvyšných kúskov chlpov a prachu z holenia použite čistiaci štetec.

**Umývanie strihacieho mechanizmu pod tečúcou vodou  
(obrázok 5 + 6)****Achtung!**

Časť holiaceho strojčeka držanú rukou nedávajte nikdy pod tečúcou vodu! Pri držaní pod tečúcou vodou by mohlo dojst k neopráviteľnému poškodeniu časti držanej rukou. Z časti držanej rukou najprv odoberte strihací mechanizmus, keď ho chcete umývať pod tečúcou vodou.

- Výrobok pred čistením vypnite a odpojte od elektrickej siete.
- Stlačte tlačidlo uvoľnenia (1).
- Záves strihacieho mechanizmu mierne prehnite a celý strihací mechanizmus opatrne vytiahnite nahor.
- Strihací mechanizmus podržte pod tečúcou vodou tak, aby tiekla voda zvnútra smerom von cez strihacie hlavy.
- Strihací mechanizmus nechajte následne úplne vyschnúť.
- Strihací mechanizmus so závesom opatrne nasadte naspäť na holiaci strojček. Dbajte na to, aby záves zaklapol a riadne sedel.

**Uloženie**

- Pred odložením nasadte na výrobok ochranný kryt.
- Uložte výrobok a príslušenstvo na čistom, suchom a bezprašnom mieste.
- Na dlhšie uloženie alebo prepravu použite dodané úložné vrecko.

## Náhradné diely

Ak ide holenie citelne horšie alebo keď sú viditeľné poškodenia na strihacích hlavách, je potrebné vymeniť celý strihací mechanizmus. Súprava strihacieho mechanizmu sa skladá z kompletného strihacieho mechanizmu s 3 strihacími hlavami a strihacími nožmi.

## Výmena strihacieho mechanizmu

- Odoberte strihací mechanizmus tak, ako je uvedené v odseku „Umývanie strihacieho mechanizmu pod tečúcou vodou“.
- Nový strihací mechanizmus so závesom opatrne nasadte naspäť na holiaci strojček. Dabajte na to, aby záves zaklapol a riadne sedel.

## Odstránenie

### Odstránenie obalu

Obalový materiál sa skladá z recyklovateľných materiálov. Obalový materiál odstraňte podľa jeho označenia na nato určených zberných miestach resp. podľa platných predpisov.

### Odstránenie výrobku

 Ak váš elektrický výrobok už nebudete používať, odovzdajte ho bezplatne u väčšo predajcu alebo v zbernom dvore. Staré elektrické výrobky v žiadnom prípade nevyhadzujte do komunálneho odpadu (pozri symbol).

### Odstránenie akumulátora

 Akumulátory a batérie sa nesmú odstraňovať do netriedeného odpadu (pozri symbol). Ako spotrebiteľ máte zo zákona povinnosť akumulátory a batérie odovzdať na verejnom zbernom mieste alebo v obchode. Odovzdajte preto elektrický výrobok (s akumulátorom) a iba vo vybitom stave na zbernom mieste.

### Elektrické výrobky nevyhadzujte do domového odpadu!

Podľa smernice 2012/19/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení a implementácie do národného práva musí byť elektrický výrobok separovaný a ekologicky odstránený.

Alternatíva recyklovania k požiadavke na vrátenie:

Vlastník elektrického výrobku je namiesto vrátenia povinný za účelom riadneho zhodnotenia výrobok odovzdať na recykláciu. Starý výrobok je možné odovzdať tiež na zbernom mieste, ktoré vykoná odstránenie v zmysle cirkulárnej ekonomiky a zákona o odpadoch.

Netýka sa to príslušenstva starých výrobkov a dielov bez elektronických častí.

### Ďalšie pokyny k odstráneniu

Staré elektrické zariadenie odovzdajte tak, aby ste neohrozili jeho neskôršie opäťovné použitie alebo zhodnotenie. Staré elektrické výrobky môžu obsahovať škodlivé látky. Pri nesprávnom zaobchádzaní alebo poškodení výrobku by tieto mohli pri neskôršom zhodnotení výrobku viesť k poškodeniu zdravia alebo znečisteniu vody a pôdy.

## Technické údaje

### Holiaci strojček

Model	BT-E0201
Vstup	900 mA   5 V ---
Akumulátor	1x Li-Ion 3,7V --- 14500, 600 mAh
Doba nabíjania	cca 75 minút
Doba prevádzky	cca 60 minút
Motor	3,7 V ---
Krytie/trieda ochrany	IPX5 / 
Hluk	cca 57 dB(A)
Teplota okolia	+5 °C až +35 °C
Rozmery výrobku výška x šírka x hĺbka	cca 160 x 64 x 55 mm

### Napájací adaptér

Model	SW-050090EUD-KL
Krytie/trieda ochrany	IP44 / II <input checked="" type="checkbox"/>
Podmienka okolia	prípustné iba pre interiér



### Záruka

Kaufland poskytuje záruku v trvaní 3 roky od dátumu kúpy. Zo záruky sú vylúčené škody, ktoré vznikli nedodržiavaním návodu na obsluhu, nesprávnym používaním a zaobchádzaním, vlastnými úpravami alebo nedostatočnou údržbou a starostlivostou. Náhradné diely sú vylúčené zo záruky, pretože podliehajú opotrebienu/spotrebe vplyvom používania.

## Údaje k napájaciemu adaptéru podľa Nariadenia (EÚ) 2019/1782

Výrobca: Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия		
umáru registrului comerçului HRA 102851		
Model	SW-050090EUD-KL	
Vstupné napätie	100-240	V~
Vstupná frekvencia striedavého prúdu	50/60	Hz
Výstupné napätie	5,0	V ---
Výstupný prúd	0,9	A
Výstupný výkon	4,5	W
Priemerná účinnosť počas prevádzky	73,0	%
Účinnosť pri nízkej záťaži (10 %)	---	%
Príkon pri nulovej záťaži	0,08	W

## Уважаеми клиенти!

Честитим Ви покупката на Вашия нов уред. Избрали сте изделие с отлично съотношение цена/възможности, което много ще Ви радва.

Запознайте се добре с всички указания за използване и безопасност, преди да използвате уреда.

Използвайте уреда само по описания начин и в посочените области на прилагане. При предаване на уреда на трети лица връчвайте им приложени всички документи.

## Съдържание на доставката

- Предпазна капачка (A)
- Самобръсначка (B)
- Адаптер (C) със свързващ кабел и щекер (D)
- Торбичка за съхранение (E)
- Четка за почистване (F)
- Инструкция за употреба

Прегледайте дали са налице всички части и проверете уреда за транспортни увреждания. Не работете с повреден уред! В случай на повреда моля обърнете се към филиал на Кауфланд.

## Безопасност

Прочетете старательно следващите указания за безопасност, преди да използвате уреда за първи път.

За сигурна и безопасна употреба спазвайте всички следващи указания за безопасност.

## Използване по предназначение

- Самобръсначката е предназначена изключително за сухо бръснене на лице, както и за подстригване на косми и бради.
- Уредът не е подходящ за мокро бръснене.
- Уредът не бива да се използва за подстригване или бръснене на изкуствена или животинска коса.
- Не използвайте уреда на открито.
- Уредът е предназначен само за частна употреба за битови цели. Той не е предвиден за използване за търговски или промишлени цели.
- Използвайте уреда само в предвидената област на използване и с оригиналните принадлежности. Всяка друга употреба или модификация на уреда се смята за използване не по предназначение. За повреди или щети, възникнали поради употреба не по предназначение или погрешно използване, няма да се поема отговорност.

## Безопасност за деца и други хора



### Предупреждение!

Опасност от задушаване или задавяне за деца при игра с опаковъчни материали! Опаковъчните материали безусловно трябва да се държат извън досега на деца.

- Този уред може да се използва от деца на 3 и повече години под наблюдение.
- Този уред може да се използва от деца на възраст на и над 8 години, както и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчни опит и / или познания, ако са наблюдавани или инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали опасностите, произтичащи от употребата на уреда.
- Децата не бива да си играят с уреда.
- Почистването и потребителското поддържане не бива да се извършват от деца, освен ако са наблюдавани.
- Децата на възраст под 8 години трябва да се държат на разстояние от уреда и от захранващия проводник.

## Общи указания за безопасност



### Предупреждение!

Използвайте уреда само в закрити помещения.

- Уредът не бива да се зарежда или използва, ако адаптерът, свързващият кабел или уредът са повредени или дефектни.
- Уредът работи с безопасно свръхниско напрежение (SELV), съгласно данните на табелката на адаптера. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За зареждане на батерията използвайте само откачащия се адаптер (SW-050090EUD-KL), доставен с този уред.
- Захранващият кабел на този уред не може да се сменя. При повреждане на кабела уредът трябва да се бракува.
- Присъединявайте уреда само към електрозахранване, чието напрежение и честота съвпадат с данните от табелката на адаптера!
- Включвате уреда само в неповреден, инсталиран в съответствие с наредбите шуко контакт.

- Винаги слагайте уреда върху равна повърхност, така че да не може да падне долу или във вода.
- За да предотвратите наранявания, не използвайте уреда, когато са повредени бърснещата система или прецизният тример. Никога не използвайте уреда без бърснеща система.
-  - Откачаща се електрозахранваща част.
- Когато не използвате уреда или когато го почиствате или зареждате, изключете го и извадете адаптера от контакта.



### Предупреждение!

Не използвайте този уред близо до вани, душ корита, мивки или други съдове, които съдържат вода или други течности.



Символът на уреда показва, че някои негови части могат да се почистват под течаща вода.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Държаната в ръка част трябва да се откача от захранващия проводник, преди да се почиства с вода.
- Никога не хващайте адаптера с мокри ръце, особено когато го пъхате във или вадите от контакта. Има опасност от електрически удар!
- Винаги изваждайте адаптера от контакта и отстранявайте щекера от уреда, преди да свалите бърснещата система.
- Не потапяйте уреда, адаптера и свързващия кабел във вода или други течности и не дръжте тези части под течаща вода.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Дръжте уреда сух.
- Уредът трябва да е сух преди зареждането.
- Спазвайте указанията в раздела "Почистване и грижи".

### Указания за безопасност при акумулатори

- Акумулаторът е неразделно вграден в изделието и не може да се сменя.
- Преди изхвърляне на изделието се обърнете към електротехник или търговец, от който е закупено, за да демонтира акумулатора и да го изхвърли съгласно наредбите за опазване на околната среда.
- Никога не давайте на късо контактите / изводите на акумулатора. Не хвърляйте в огън акумулатора или цялото изделие. Има опасност от експлозия и пожар!

## Преди употреба за първи път

- Преди употребата за първи път махнете всички опаковъчни материали от уреда.
- Преди използването за първи път почистете старателно уреда (вж. за целта раздела „Почистване и грижи“).

## Зареждане на акумулатора (фиг. 1)

### Внимание!

- Акумулаторът не може да се сменя. Затова не се опитвайте да замените акумулатора.
- Не излагайте уреда на преки слънчеви лъчи или горещина. Околната температура трябва да е в интервала от 5 - 35°C.
- Зареждайте уреда само с приложения в доставката адаптер (SW-050090EUDKL).

Уредът може по всяко време да се използва със захранване от електрическата мрежа, независимо от капацитета на акумулатора.

Когато на дисплея мига символ на щепсел  , акумулаторът е почти празен и трябва да се зареди.

- Проверете дали уредът е изключен, преди да зареждате акумулатора.
- Включете адаптера в неповреден, инсталiran в съответствие с наредбите шуко контакт.
- Пъхнете щекера отдолу в уреда. На дисплеят се показват:
  - оставащото време, през което уредът може да се използва в акумулаторен режим, напр. 60 MIN
  - символът на щепсел  , той показва, че акумулаторът се зарежда

- Сложете за зареждането уреда върху равна повърхност така, че да не може да падне.
- Зареждайте акумулатора преди използването за първи път най-малко в продължение на 75 минути.
  - След време за зареждане от най-много около 75 минути акумулаторът е напълно зареден.
  - Напълно зареденият акумулатор осигурява независима от електрическата мрежа работа за около 60 минути.
- След завършване на зареждането отстранете щекера от уреда и извадете адаптера от контакта.

## Бръснене и подстригване



### Повишено внимание!

Уредът не бива да се използва при:

- кожни рани
- възпалена кожа
- слънчево изгаряне
- пъпки и мехури

### Внимание!

Не пускайте уреда да работи, ако са повредени бръснещата система или прецизният тример.

### Внимание!

Уредът не е подходящ за мокро бръснене!

### Внимание!

Не използвайте нито гел, нито крем за бръснене, тъй като бръснещите пластини и бръснещите ножчета могат да се залепят помежду им.

## Забележка:

При промяна на начина на бърснене може в първите 2-4 седмици да се стигне до преходно зачевяване или дразнене на кожата, тъй като тя трябва да свикне с новото третиране.

## Забележка:

Почиствайте уреда след всяка употреба (вж. за целта раздел „Почистване и грижи“).

## Включване на уреда (фиг. 2)

- Свалете предпазната капачка от бърснещата система.
- Включете уреда с кратко натискане на пусковия ключ.
  - На дисплея се появява оставащото време за работа със захранване от акумулатор, напр. 60 MIN
  - При използване в акумулаторен режим допълнително се появяват символът на щепсел  , както и символът на катинар  за малко.
  - Показаното оставащо време за работа с акумулатор се отброява обратно с по 5-минутни стъпки до 0.
  - При използването в режим на захранване от електрическа мрежа или от акумулатор, дисплеят показва оставащото време за работа на акумулатора.

## Бърснене

- Свалете предпазната капачка от бърснещата система.
- Включете уреда с пусковия ключ.
- Движете бърснещите глави по кожата с прави и кръгови движения.
- Опявайте със свободната ръка кожата на проблемните места, напр. на брадичката, за да получите по-добър резултат.

- Бръснете срещу посоката на растеж на брадата.
- Изключете уреда след използването с кратко натискане на пусковия ключ.

## Използване на прецизния тример (фиг. 3)

Прецизният тример от задната страна на уреда дава възможност за подкъсяване напр. на мустак.

- Бутнете отключващия бутона от задната страна на уреда надолу (1), докато се отвори прецизният тример (2).
- Включете уреда с пусковия ключ.
- Прекарвайте предпазливо прецизния тример по краищата на космите, които трябва да се подкъсят, и ги подстрижете в желаната форма.
- Изключете уреда след използването с кратко натискане на пусковия ключ.
- Затворете прецизния тример така, че да се захване със звучно щракване.

## Предпазител

Предпазителят предотвратява случайното включване на уреда.

- За да задействате предпазителя, натиснете и задръжте натиснат към 3 секунди пусковия ключ. Уредът при това се включва. Щом се задейства предпазителят, уредът се изключва.
- На дисплея три пъти мига символът на катинар  . След това дисплеят се изключва.
- Ако сега се натисне пусковият ключ, символът на катинар  мига три пъти. Уредът обаче не се включва.

- За да деактивирате отново предпазителя, натиснете и задръжте натиснат към 3 секунди пусковия ключ.
- Уредът се включва.

### **Забележка:**

Предпазителят се деактивира също, когато свържете уреда с електрическата мрежа.

## **Почистване и грижи**

Уредът трябва да се почиства след всяко използване.



### **Предупреждение!**

Опасност от електрически удар поради влага! Уредът, адаптерът и свързващият кабел не бива да се потапят във вода и не бива да се почистват под течаща вода.

### **Внимание!**

Не използвайте нито стържещи гъби, нито абразивни почистващи средства, за да не се повреди повърхността на уреда.

## **Почистване на уреда**

- Изключете уреда преди почистването и го откачете от електрическата мрежа.
- Почиствайте уреда отвън само с леко навлажнена кърпа и след това го подсушавайте старательно.

## **Почистване на прецизния тример**

- Изключете уреда преди почистването и го откачете от електрическата мрежа.
- Почиствайте с четката прецизния тример след всяко бръснене.
- Капвайте на всеки 6 месеца една капка фино, несъдържащо смоли масло за шевни машини върху режещите зъби на прецизния тример.

- Отстранете излишното масло чрез предпазливо потупване с непускаща мъх кърпа или кухненска хартия.

## **Сухо почистване на бръснещата система (фиг. 4)**

- Изключете уреда преди почистването и го откачете от електрическата мрежа.
- Натиснете освобождаващия бутон (1).
- Бръснещата система се отваря (2).
- Изтупайте внимателно бръснещата система върху равна повърхност или издухайте частиците косми.
- Използвайте четката за почистване, за да отстраните оставащите частици косми и праха от бръснене.

## **Почистване на бръснещата система под течаща вода (фиг. 5 + 6)**

### **Внимание!**

Никога не дръжте под вода хващаната с ръка част на самобръсначката! Хващаната с ръка част може да се повреди непоправимо, когато се държи под течаща вода. Свалете капака на системата за бръснене от хващаната с ръка част предварително, ако искате да го почистите под течаща вода..

- Изключете уреда преди почистването и го откачете от електрическата мрежа.
- Натиснете освобождаващия бутон (1).
- Бръснещата система се отваря.
- Разтегнете леко пантата на капака на бръснещата система и внимателно издърпайте целия капак на бръснещата система нагоре и навън.

- Дръжте капака на бръснещата система под воден кран така, че водата да тече през бръснещите глави отвътре навън.
- След това оставете капака на бръснещата система да изсъхне напълно.
- Поставете внимателно капака на бръснещата система с пантата обратно върху самобръсначката. Внимавайте пантата да се захване и да застане стабилно.

## **Съхранение**

- Преди прибирането за съхранение поставете предпазната капачка върху уреда.
- Съхранявайте уреда и принадлежностите на чисто, незапрашено и сухо място.
- За по-продължително съхранение или транспортиране използвайте приложената в доставката торбичка за съхранение.

## **Резервни части**

Когато бръсненето забележимо се влоши или се виждат повреждания по бръснещите глави, трябва да се смени цялата бръснеща система. Комплектът за бръснеща система се състои от цял капак на бръснещата система с 3 бръснещи глави и бръснещи ножчета.

### **Смяна на бръснещата система**

- Свалете капака на бръснещата система, както е описано в раздела „Почистване на бръснещата система под течаща вода“.
- Поставете внимателно нов капак на бръснеща система с пантата обратно върху самобръсначката. Внимавайте пантата да се захване и да застане стабилно.

## **Отстраняване на отпадъци**

### **Изхвърляне на опаковката**

Опаковката на изделието се състои от годни за рециклиране материали. Изхвърляйте опаковъчните материали съгласно маркировката им в местните приемни пунктове за отпадъци или в съответствие с местните наредби..

### **Отстраняване на непотребния уред**

 Когато вече не искате да използвате електроуреда, предайте го бесплатно в общински пункт за събиране на бракувани електроуреди. Старите електроуреди не бива в никакъв случай да се изхвърлят в контейнерите за битови отпадъци (вж. символа).

### **Изхвърляне на акумулатор**

 Акумулаторите и батериите не бива да се изхвърлят в битовите отпадъци (вж. символа). Като потребител по закон сте задължени да предавате акумулаторите и батериите в общински пункт за събирането им или в търговската мрежа. Затова предайте електроуреда изцяло (с акумулатора) и само в разредено състояние в някой пункт за събиране на отпадъци.

## Не изхвърляйте електроуреди с битовите отпадъци.

Според европейската директива 2012/19/EС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и прилагането ѝ в националното законодателство излезлите от употреба електроуреди трябва да се събират разделно и да се предават за екологосъобразно оползотворяване.

Алтернатива на призыва за предаване с цел рециклиране:

Собственикът на електроуреда е алтернативно задължен, вместо да го предаде да съдейства за целесъобразното му оползотворяване в случай на отказ от собствеността. За целта старият уред може да се предостави и на събирателен пункт, който извършва отстраняване по смисъла на националния Закон за кръговратната икономика и Закона за отпадъците.

Това не се отнася за прибавени към старите уреди принадлежности и помощни средства без електрически съставни части.

## Други указания за отстраняване на отпадъци

Предавайте стария електроуряд така, че да не се нарушава възможността за бъдещото му вторично използване или оползотворяване. Старите електроуреди могат да съдържат вредни вещества. При неправилно боравене или повреждане на уреда те могат при последващо оползотворяване на уреда да доведат до увреждания на здравето или до замърсявания на води и почви.

## Технически характеристики

### Самобръсначка

Модел	BT-E0201
Вход	900 mA   5 V ---
Акумулатор	1 бр. литиево-йонен 3,7V --- 14500, 600 mAh
Време за зареждане	прибл. 75 минути
Продължителност на работа	прибл. 60 минути
Двигател	3,7 V ---
Вид / клас защита	IPX5 / ◇◇
Шум	прибл. 57 dB(A)
Околна температура	+5°C до +35°C
Габаритни размери на уреда - височина x широчина x дълбочина	прибл. 160x64x55 mm

### Адаптер

Модел	SW-050090EUD-KL
Вид / клас защита	IP44 / II □
Околни условия	допуска се само за закрити помещения



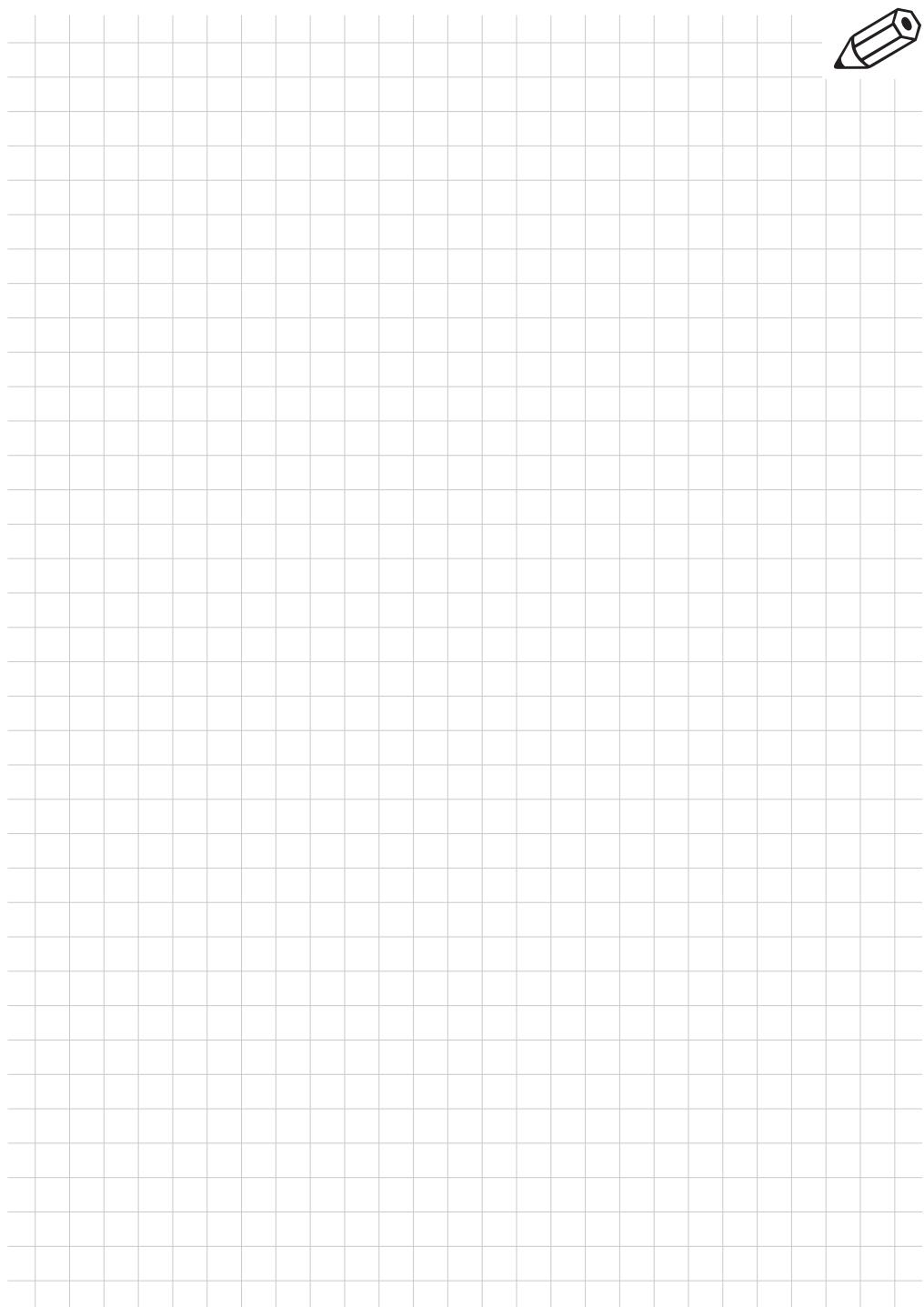
## Jamstvo

Kaufland vam daje 3 godine jamstva od datuma kupnje. Jamstvo ne pokriva štetu uzrokovana nepridržavanjem uputa za uporabu, pogrešnom uporabom, nepravilnim rukovanjem, neovlaštenim popravcima ili neodgovarajućim održavanjem i njegom. Rezervni dijelovi su isključeni iz jamstva, jer su podložni habanju/istrošenosti uvjetovanoj korištenjem.

## Информация за захранването с адаптер съгласно регламент 2019/1782 на ЕС

Производител:		
Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland / Некарсулм, Германия		
Номер на търговския регистър HRA 102851		
Модел	SW-050090EUD-KL	
Входно напрежение	100-240	V~
Входна променливотокова честота	50/60	Hz
Изходно напрежение	5,0	V---
Изходен ток	0,9	A
Изходна мощност	4,5	W
Среден КПД в работен режим	73,0	%
КПД при ниско натоварване (10%)	---	%
Консумирана мощност на празен ход	0,08	W







## **Haben Sie Fragen zur Bedienung des Gerätes?**

Schnelle und kompetente Hilfe erhalten Sie über unsere kostenlose Service-Hotline:

📞 08 00 / 1 52 83 52

(Kostenfrei aus dem deutschen Fest- und Mobilfunknetz)

[www.kaufland.de](http://www.kaufland.de)



## **Máte dotazy týkající se obsluhy zařízení?**

Rychlou a kompetentní pomoc získáte na naší bezplatné servisní lince:

📞 800 165 894

(Bezplatné volání z pevné i mobilní sítě v rámci České republiky.)

[www.kaufland.cz](http://www.kaufland.cz)



## **Imate li pitanja vezano uz uređaj?**

Za brzu i stručnu pomoć nazovite našu službu za korisnike na besplatan broj:

📞 0800 223 223

(Poziv na broj se ne naplaćuje.)

[www.kaufland.hr](http://www.kaufland.hr)



## **Czy masz pytania dot. działania tego urządzenia?**

Szybką i fachową pomoc otrzymasz dzwoniąc na naszą bezpłatną infoliniię:

📞 800 300 062 (Bezpłatna infolinia)

[www.kaufland.pl](http://www.kaufland.pl)



## **Aveți întrebări cu privire la utilizarea aparatului?**

Vă stăm la dispoziție prin asistență rapidă și competență disponibilă gratuit prin hotline-ul nostru:

RO: 📞 0800 080 888 (Număr apelabil gratuit din rețelele: Orange, Vodafone, Telekom, Upc România și RCS&RDS)

MD: 📞 0800 1 0800 (Număr apelabil gratuit din orice rețea de telefonia din Moldova)

[www.kaufland.ro](http://www.kaufland.ro)



## **Máte otázky týkajúce sa zariadenia?**

Rýchlu a odbornú pomoc získate na našej bezplatnej zákazníckej linke:

📞 0800/15 28 35

(Bezplatne z pevnej aj mobilnej siete.)

[www.kaufland.sk](http://www.kaufland.sk)



## **Имате ли въпроси относно използването на уреда?**

Бърза и компетентна помощ можете да получите по нашата безплатна сервизна гореща линия:

📞 0800 12 220

(Обадете ни се бесплатно от цялата страна.)

[www.kaufland.bg](http://www.kaufland.bg)

- D**
- CZ**
- HR**
- PL**
- RO** **MD**
- SK**
- BG**

Die aktuelle Bedienungsanleitung finden Sie auch unter: [www.kaufland.de](http://www.kaufland.de)  
 Aktuální návod k použití je možné nalézt také na adrese: [www.kaufland.cz](http://www.kaufland.cz)  
 Upute za uporabu možete potražiti i na adresi: [www.kaufland.hr](http://www.kaufland.hr)  
 Aktualną instrukcję obsługi można znaleźć również na stronie: [www.kaufland.pl](http://www.kaufland.pl)  
 Din acest moment puteți găsi instrucțiunile de utilizare și pe: [www.kaufland.ro](http://www.kaufland.ro)  
 Aktuálny návod na obsluhu je možné nájsť aj na adrese: [www.kaufland.sk](http://www.kaufland.sk)  
 Актуалното ръководство за употреба можете да намерите също на: [www.kaufland.bg](http://www.kaufland.bg)

Hersteller / Výrobce / Proizvođač / Producent /  
 Producător / Výrobca / Производител:

Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172  
 Neckarsulm, Deutschland, Německo, Njemačka,  
 Niemcy, Germania, Nemecko, Германия

Importator / Distribuitor MD: Kaufland SRL,  
 str. Sfatul Țării, nr. 29, Chișinău, MD-2012,  
 Republica Moldova

Дистрибутор: Кауфланд България ЕООД  
 енд Ко КД, ул. Скопие 1А, 1233 София

Ursprungsland: China / Země původu: Čína /  
 Zemlja podrijetla: Kina / Wyprodukowano  
 w Chinach / Ţara de origine: China / Krajinai  
 pôvodu: Čína / Страна на произход: Китай



**BT-E0201**

788 / 1418841 / 3565071